

La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .
Administración . . .
Talleres . . .
APAR . . .

hoy página de
toro

1004
1707
2422

Año VI

Zaragoza - Martes, 12 de agosto de 1930

Núm. 1.520

INTERESES REGIONALES

MIRANDO AL MONCAYO

Un año más ha pasado—pues de verano a verano es cuando surge con más interés el tema—y en lo de abrir por completo el Moncayo al turismo, si bien se ha avanzado algo, no ha sido tanto que nos podamos quedar con ello satisfechos.

Cada año que pasa sin que nada definitivo se realice en este sentido, es un año lamentablemente perdido por la comarca próxima al maravilloso monte, que teniendo un montón de oro a su alcance no se toma la molestia de estirar el brazo para tomar de él el bastante metal precioso para conseguir su prosperidad.

Nadie puede dudar—y menos nosotros que de continuo hemos alabado con justicia el entusiasmo de Tarazona por su monte—que la ciudad del Queiles hace cuantos esfuerzos le son posibles para que los pintorescos y saludables lugares — incomparable sanatorio — sean accesibles al que los desee visitar.

Pero el Moncayo sigue sin carretera en buenas condiciones, sin hospedajes relativamente cómodos, sin habitaciones suficientes—para la demanda que de ellas existe—en el viejo Santuario.

Hemos dado un paso, un pequeño paso en el que mucho hace Tarazona, con el camino vecinal que va a construirse de Vera a la Toledo aragonesa, pero es un paso muy pequeño para el que se necesita dar...

Los que amamos el Moncayo, los que vemos en su estado actual la prueba de nuestra general desidia—porque si el empeño es grande para una ciudad de la provincia, debiera ser la provincia entera la que tomara a cargo la empresa—, cada año que pasa sin que ésta se realice nos mueve a pensar con mayor sentimiento en lo poco merecido que tenemos los privilegios que la Naturaleza puso—espléndida con Aragón—en nuestras manos.

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

El "Panamerican Day"

Las ingerencias imperialistas de los Estados Unidos en Centro-América, desde hace algún tiempo vienen produciendo una constante repulsa, casi unánime, de todas las demás naciones americanas.

Tienen sus naturales consecuencias en el terreno económico y especialmente se refleja en la baja de exportaciones a determinados Estados, cuyo intercambio comercial con Europa se acentúa e intensifica en notables proporciones.

Atento el Consejo Directivo Panamericano a esta cuestión latente que amenaza agudizarse, propende al establecimiento de nuevos lazos afectivos entre todas las naciones americanas, con tendencia a una armonía estatal que, posiblemente, pudiera lograrse, desvaneciendo recelos y extinguiendo añejas o presentes rencillas.

La mencionada entidad tiende a instituir en toda América la gran y paterna fiesta del "Panamerican Day", de análogas tendencias al "Día de la Raza", que todos los años, el 12 de octubre, festejan las Repúblicas ibero-americanas.

El "Panamerican Day", fiesta de confraternidad para todas las naciones americanas, se celebrará, todos los años también, el 14 de abril, memorando así la fecha en que se celebró en Washington la primera Conferencia panamericana en 1890, quedando instaurada la unión de todos los Estados del Continente americano.

S. S.

DATOS ESTADÍSTICOS

COMERCIO EXTERIOR

HA DISMINUIDO LA IMPORTACION DE ALIMENTOS

MADRID. — El Ministerio de Hacienda ha publicado el cuaderno mensual de estadística del comercio exterior de España, correspondiente al mes de junio.

Los valores importados alcanzan la cifra de 1.249.861.719 pesetas y el valor de lo exportado es de pesetas 1.137.071.330, arrojando un saldo desfavorable que no llega a 113 millones.

En igual período del año anterior

este saldo era de 374 millones, y el de 1928 de 376.

Es mucho más satisfactoria la mejora de nuestra balanza comercial, puesto que ha disminuido la exportación de primeras materias en 17 millones, y ha aumentado en artículos fabricados en 18 millones.

En las restricciones de la importación se observa que hay una disminución de 192 millones en alimentos, lo cual demuestra que la nación va adquiriendo recursos para satisfacer sus propias necesidades.

EL COMENTARIO DE "LA VOZ"

La anunciada reforma del reglamento de la carrera diplomática y consular

SE TIENDE A UN REGIMEN DE ARBITRARIEDAD

MADRID. — "La Voz" de esta noche publica un comentario acerca de la anunciada reforma del reglamento de la carrera diplomática.

Afirma dicho periódico que le han llegado rumores de una fuente fidedigna que no puede menos que recoger.

Parece ser que en el planeamiento de la modificación del Reglamento de la carrera diplomática consular se señalan orientaciones de tipo reaccionario.

Se trata de disponer que la carrera diplomática consular termine en los cargos de secretarios y cónsules de primera clase, dejando a la libre elección a la rectitud y buen criterio del Gobierno los nombramientos de embajadores y ministros; es decir, que con este proyecto de ley los diplomáticos y cónsules españoles estarán a merced del ministro de Estado, que determinará "a priori" su capacidad, y si ha cumplido o no satisfactoriamente con sus deberes, eligiendo a los que les parezcan listos y elegantes, mientras que los que no sean de su agrado no tendrán más

recurso que resignarse a seguir de secretarios o cónsules, o a pedir la excedencia, y si no la separación definitiva del Cuerpo.



Irusta, Fugazot y Demare, el célebre trío argentino, con los amigos que se reunieron en la Taberna Vasca celebrando sus éxitos.



La excursión realizada por los alumnos de la Universidad de Jaca a Pamplona tuvo, entre otras notas muy simpáticas, esta visita a la Diputación.

(Foto. Las Heras)

La Tuna médico-escolar valenciana sale para Jaca y Huesca

Anoche nos visitó la Tuna Médico-Escolar de la Facultad de Valencia, obsequiándonos con una serenata. Manifestaron los componentes de esta agrupación musical sus propósitos de marchar hoy a Huesca y Jaca, donde darán varios conciertos. Desde Jaca continuarán a San Sebastián, desde donde seguirán por el Norte haciendo una "tourné" veraniega.

Hacen el viaje desde Valencia en autocar.

Deseamos buen viaje y muchos éxitos a los simpáticos estudiantes músicos.

En nuestra ciudad no han podido actuar por que debido a la tempora-

da, las Empresas teatrales no han podido ajustar sus compromisos al paso de la estudiantina por la ciudad.

Agradecemos mucho a los escolares valencianos — a quienes deseamos grandes éxitos — la atención de su serenata.

Posteriormente, los "tunos" valencianos nos participan que esta noche, a las diez, en el Velódromo, celebrarán un concierto, que terminará con baile.

Que sea un éxito.

EL SENOR Don Ramón Solares Cano

INDUSTRIAL DE ESTA PLAZA. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION DE "LA SOCIAL LECHERA"

Falleció ayer, 11 de agosto de 1930, a los 43 años de edad HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

R. I. P.

El Consejo de "La Social Lechera"; su apenada hermana, doña Modesta Solares; hermano político, D. Pedro Layús; sobrinos, Emilio y Ramón Layús; tíos, primos y demás familia,

AL PARTICIPAR a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan lo tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, martes, a las seis de la tarde, desde la casa mortuoria, calle Trovador, 17, al Cementerio Católico de Torrero, por cuyo favor les quedarán agradecidos.

NO SE REPARTEN ESQUELAS.

FUNERARIA ALFONSO. — BLANCAS, 1. — TELEFONOS 1790 Y 1798

Información municipal

INTERESES DE LOS BARRIOS
 Una Comisión de vecinos del barrio de Juslibol visitó ayer al alcalde con objeto de tratar diversos puntos relativos a la cesión de terrenos para escuela unitaria.
 El señor Jordana escuchó a los visitantes, interesándose vivamente por el asunto.

EXPOSICION AL PUBLICO
 Ha sido remitido al Boletín Oficial, para su inserción, el anuncio de exposición al público para reclamaciones sobre la subasta de obras para construcción de escuelas unitarias.
 Durante el plazo de ocho días, a partir de la aparición del anuncio en el "Boletín", podrán presentarse las reclamaciones en el Negociado de Propiedades a las horas hábiles de oficina.

INTERESANDOSE POR EL PARQUE INFANTIL
 De todas las capitales de España, especialmente de Madrid y Barcelona, llegan cartas al Ayuntamiento de posibles concursantes, interesándose y solicitando detalles para la cons-

trucción del proyectado Parque infantil.
INSTALACION DE UN PALOMAR EN EL CABEZO
 La Sociedad protectora de animales y plantas proyecta la instalación de un palomar en el Cabezo de Buenavista.
 Para ello ha presentado una instancia al Ayuntamiento y una subvención que les ayude a sufragar los gastos consiguientes.
SOLICITUD DEL ORFEON ZARAGOZANO
 El Orfeón Zaragozano, que ha de actuar en los actos organizados con ocasión del Congreso Catequístico Nacional que se celebrará en Zaragoza durante las próximas fiestas del Pilar, se propone interpretar la obra titulada "Bendita sea tu pureza", del maestro Olleta.

Dando cuenta de ello se ha dirigido su presidente al alcalde, solicitando que el Ayuntamiento facilite el material de voces y orquesta de dicha composición, que se halla depositado en el Archivo municipal.

ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO EN TARAZONA

Un coche choca contra un árbol y su conductor resulta herido

Cerca de Tarazona, en el kilómetro 3 de la carretera de Navarra, se le rompió la dirección al automóvil núm. 24.8800, matrícula de Madrid, conducido por Isidoro Pérez.
 El coche se precipitó contra un árbol, sufriendo graves averías.
 Su conductor sufrió heridas de consideración en la cabeza, calificadas de pronóstico reservado.
 Fue curado en Tarazona por los médicos forenses.

MAÑANA:

Cine madrileño. Película de la semana

Por Juan José Lorente

Las fiestas populares



Ha celebrado el barrio de la Terraza, con gran animación, sus fiestas. Los grupos fotográficos que publicamos hoy son gente verbenera que se congregó la noche del sábado en el simpático barrio.
 (Foto. A. de la Barrera)



Bellas señoritas que concurrieron a las animadas fiestas del barrio de San Lorenzo.
 (Foto. A. de la Barrera)

INFORMACION DEPORTIVA

FUTBOL

SAN MATEO, 8. — RENACIMIENTO, 0

En San Mateo de Gállego se jugó el domingo el partido indicado, que careció de interés por la superioridad del equipo local.
 Los muchachos del Renacimiento, pese a traer algunos jugadores bien conocidos, dieron un rendimiento muy ligero, pues el San Mateo, que había formado completo, llevaba el balón a la portería contraria tantas veces se lo proponía, no marcando más tantos por tirar a "goal" de cualquier forma y en todas las posiciones.
 El bombardeo fué continuo a la puerta de los visitantes, no llegando el balón al portero local más que en dos ocasiones en todo el partido.
 A las órdenes del señor Castillo, fueron los vencedores:
 Farlete; Gascón, Florentín; Azcárrate, Enrique, Pellejero; Salinas, Bordonaba, Escuer, Castillo y Bolea.

BOXEO

LA REUNION DE ANTEAYER Y UNA "MONSTRUO" EN PUERTA

Sigue el público aficionado acudiendo en masa, siempre que se le presenta ocasión de aplaudir a verdaderos "ases" del boxeo, y buena prueba de ello es la entrada que registró en el teatro Parisiana, pese a la temperatura reinante, que no era de lo más a propósito para encerrarse en locales cerrados. No obstante, la velada tuvo el éxito que se esperaba, sirviendo para alentar aún más a la Empresa, de forma que para el sábado prepara una reunión monstruo, a base de boxeadores notabilísimos de Madrid, Galicia y Cataluña, detalles estos que adelantamos para que el verdadero aficionado se de cuenta de los deseos que la Empresa organizadora tiene de dar los más grandes alicientes, sin dores de diferentes regiones acarrea omitir los gastos que el traer boxeadores de fuera—si es verdad lo que prometen—es digna de elogio. Pues así no se puede dar a la creencia que el público tiene de los supuestos "tongos" tan usuales en algunas veladas deportivas.
 Esta que el domingo por la noche verificó en Parisiana, dió los resultados siguientes:
 Soria y Morales, que abrieron la reunión, hicieron "match" nulo. Luego combatieron Bailera II y Martín, siendo ambos descalificados en el quinto "round" por las suciedades empleadas en el transcurso de la pelea.
 El tercer combate libraronlo Estire, excampeón de Castilla, y Castel, campeón aragonés. El forastero, que salió a pelear en malas condiciones, fué dominado en todo momento por Castel, que, dicho sea de pasada, todavía tiene que aprender mucho y cuidarse otro tanto. Fatigadísimo en extremo, gracias a su fuerte "punch" y al "handicap" de su contrincante pudo lograr el señalado triunfo que alcanzó.
 Los segundos del púgil castellano, arrojaron la esponja en el quinto asalto.
 Constituía el plato fuerte el "match" entre Antonio Ruiz, ex-

peón europeo de los plumas, y el negro Glócis Sablon.
 Venció el morenito por amplio margen de puntos, y mal lo hubiera pasado el de Vallecas, que ya no es ni sombra de lo que fué, de no haberse lesionado Sablon en la mano derecha, causa por la que tuvo que llevar con la izquierda todo el combate.
 Sablon fué aplaudidísimo.

ESGRIMA

UN TORNEO INTERNACIONAL A ESPADA Y FLORETE

La Federación Vasconavarra está organizando un torneo internacional a espada y florete, en el que habrá una prueba nacional militar a espada, en la que solamente podrán participar los jefes y oficiales en servicio activo.
 Esta R. F. E. de E. acordó recabar del Excmo. señor ministro de

Ejército la concesión de viajes y dietas para los jefes y oficiales que asistan y para poder incluir en la petición el nombre de los designados le rogó que para antes del día 15 de este mes enviara propuesta de cuatro jefes y oficiales, de los cuales tres deberán estar en condiciones de tomar parte en la prueba, y uno asistirá como Jurado.
 En la reunión los jefes y oficiales propuestos deberán consignar Arma, empleo y dependencia donde prestan sus servicios.
 Dichos jefes y oficiales podrán tomar parte, además de la prueba militar, en las de florete y espada internacionales de que constará el programa del torneo.
 Los jefes y oficiales propuestos tendrán necesariamente que estar federados en la R. F. N. de E. y en posesión de la ficha federativa nacional.

DIPUTACION PROVINCIAL

DOS REUNIONES

En el salón de Ibarrola celebró ayer la Corporación dos importantes reuniones.
 En la primera, la Comisión de Beneficencia y la Ponencia de personal y plantilla trataron de diversos puntos relacionados con la plantilla de empleados del Hospital, sin ultimar los asuntos que les había reunido, pues quedó para la próxima reunión la resolución sobre plazas vacantes a cubrir.
 Seguidamente, con asistencia del decano de la Beneficencia y del arquitecto provincial señor Ríos, presidiendo la reunión el señor Blesa, se cambiaron impresiones sobre el nuevo Hospital.
 El arquitecto dió cuenta de lo adelantados que lleva sus trabajos respecto al proyecto y se acordó que, tras una previa reunión de los médicos de la Beneficencia, éstos le comunicarán al señor Ríos las observaciones médicas de carácter técnico que crean convenientes deben tenerse en cuenta en el proyecto.

UNA COMISION DE CABAÑAS DE EBRO

Ayer visitaron al presidente una Comisión del pueblo de Cabañas de Ebro, solicitando que la Corporación apoye la instancia que dicha localidad dirige al Gobierno pidiendo un urgente auxilio, pues su situación es tristísima, ya que en el descendimiento de nivel de las aguas del Ebro han podido ver que los daños de las últimas avenidas son enormemente mayores y que el pueblo queda casi colgado sobre el río.
 El presidente prometió apoyar cuanto pudiera las justas peticiones de Cabañas.
LOS ANALES DE ZURITA
 En una bella vitrina han sido colocados en el salón Ibarrola los fragmentos manuscritos de los anales de Zurita; manuscritos de un interés excepcional, donados a la Corporación por don Hilarión Jimeno.

ACCIDENTES CALLEJEROS

POR APEARSE EN MARCHA

Mariano Galicia Pardo, de 26 años, se apeó de un tranvía en marcha, cayendo a tierra.
 Se produjo una erosión leve en la rodilla derecha.
 Le curó el doctor Borderas, en el Hospital.

SEGUNDO, SE LESIONA CON UNA HOZ

En Borja, Gregorio Madrid Sanjuán, de 13 años, segundo, se produjo, con una hoz, fractura de un dedo de la mano izquierda, con magullamientos.
 Se le hizo una cura de urgencia, siendo de nuevo curado en el Hospital por el doctor Fuentes.
 Quedó hospitalizado en la sala de San Cosme.

POR METER EL PIE EN LA RUEDA DE UNA BICICLETA

Francisco López Gutiérrez, de 6 años, yendo montado en una bicicleta con un hermano suyo, metió el pie izquierdo, entre los radios de una rueda.
 En el talón se produjo erosiones con pérdida de la piel.
 Recibió en el Hospital asistencia facultativa.

Transportes por carretera a cualquiera capital de España

Si queréis hacer uso de este servicio, esta Casa cuenta con camiones en condiciones para poder satisfacer los deseos del cliente y personal acostumbrado, con muchos años de práctica.
 Consultad siempre a la Agencia de Transportes.
LA ACTIVIDAD CAÑOL
D. Jaime I, 33. — Teléfono 1.779

¿UN TAXI?

Llame usted al teléfono 2702 Parada Independencia y Bar Rojo Servicio permanente, día y noche

NOTAS DE SOCIEDAD

VIAJES
 Acompañado de su distinguida familia regresó de su veraneo don Enrique Ibáñez Serrano, secretario de este Ayuntamiento.
 —El domingo regresó de San Sebastián don Enrique Pérez Soriano, acompañado de su bella hija Josefina y su hijo Enrique.
 —Regresó de Madrid la bella señorita Pilarín Lausín.
 —Veranea en San Sebastián con su familia el interventor de fondos municipales don Juan Pérez Herrero.
 —Han salido para Maella la distinguida esposa de nuestro particular amigo don Rafael Lozano, doña Trinidad Ejerique, y preciosas hijas María del Pilar y Carmencita.
 —Ha llegado de Calatayud don Manuel Cardos.
 —En la tarde del pasado domingo marchó a Jaca nuestro estimado amigo don Manuel Bandrés.
 —De Sallent de Gállego ha llegado don Tomás Melero.
 —En su automóvil ha salido para San Sebastián don Carlos Sánchez con su familia.
 —Han marchado a San Sebastián el director de la banda provincial,

don Ramón Borobia, y su monísima hija Lola.
 —Ha regresado de Santander, acompañada de su monísima hija Pilarín, doña Magdalena Forcada, esposa de nuestro buen amigo don Enrique Aubá.
 —Acompañada de su bella hija Victoria ha marchado a Alhama de Aragón la distinguida señora doña Pilar Varela, esposa del concejal de este Ayuntamiento y buen amigo nuestro don Emilio Sahún.
 —Han marchado: doña Trinidad Moros, a Sobrón; don José María Lasheras, a Burguete; don Antonio Gómez Pradilla y señora, a Jaca; don Félix Latre, a San Sebastián; don Francisco Lara, a Atea; doña Presentación Colás, a Caraceniella; don Florencio Ramos, a San Sebastián; don Gregorio Ramos, a Soria; don Pablo Ferrer, a Fuendejalón.
BODAS
 Se ha celebrado en Cariñena el matrimonial enlace de la bella señorita Antonia Isiegas con el reputado industrial don Luis Vicente Juan, pertenecientes ambos a distinguidas familias de la localidad. Bendijo la unión el virtuoso pá-

DE MADRID Y PROVINCIAS

LA UNION DE MUNICIPIOS ESPAÑOLES

El próximo Congreso municipalista de Valencia

PARECE QUE EL CRITERIO GENERAL SERA DE QUE SE RESPETEN LAS LINEAS GENERALES DEL ESTATUTO

MADRID. — Como es sabido, en los días 5 al 11 del próximo octubre se celebrará en Valencia el V Congreso Municipalista, organizado por la Unión de Municipios españoles. Concurrirán unos mil delegados que representarán a 4.000 Ayuntamientos. Se asegura que el criterio que dominará será el de que se respeten las líneas fundamentales del Estatuto Municipal. Se discutirán diversas ponencias de personalidades que intervinieron o intervienen en la vida municipal acerca de las reformas a introducir, pero siempre dentro de aquel criterio.

DESPUES DE LA DESAPARICION DEL SUMARIO CONTRA SERRAN

La gratitud de los funcionarios municipales al señor Bergamín

NOMBRAMIENTO DE JUEZ ESPECIAL

MADRID. — Para la reconstrucción del sumario contra el señor Serrán ha sido nombrado juez especial el señor Alarcón. Hoy, a la una y media, celebró una conferencia con el señor Maqueda.

DECLARACIONES DE TESTIGOS

Esta tarde han comparecido ante el juez nuevos testigos, que no habían prestado aún declaración para la reconstrucción del sumario.

LA GRATITUD AL SEÑOR BERGAMIN

La Junta directiva de la Asociación de Auxiliares y Oficiales de secretarías judiciales ha visitado al señor Bergamín para expresarle su gratitud por haberse ofrecido a defender al oficial procesado con motivo de la famosísima desaparición. El señor Bergamín ratificó su ofrecimiento, y dedicó nuevos elogios a la honradez de los funcionarios judiciales.

EN GIJON

Inauguración de la Feria de Muestras y de la Exposición agropecuaria

DISCURSO DEL MINISTRO DE HACIENDA

GIJON. — Bajo la presidencia del ministro de Hacienda, en representación del rey y del Gobierno, se celebró ayer la inauguración de la VII Feria de Muestras y III Exposición Agropecuaria. El ministro pronunció un discurso diciendo que España tiene, como Francia, que ocuparse del aumento de la producción agrícola, llevando la electricidad a los campos. Después de la inauguración se celebró un banquete, al final del cual habló nuevamente el señor Argüelles. Dijo que al posesionarse de la cartera de Hacienda era muy difícil la situación que se había creado por los gastos de Fomento. Antes de ser un ministro de Fomento—dice—debía ser ministro de Hacienda. Aludió a que Maura rechazó por tres veces la sustitución de la Dicotadura. Añadió que por la acertada actuación de Berenguer había renacido el monarquismo en el país. Aludió al Parlamento que es la suprema organización política de todo Estado moderno. A la clausura de la Feria y de la Exposición asistirá el ministro de Economía.

LA VIDA OFICIAL

El ministro de la Gobernación dice que se autorizarán los actos públicos, pero siempre que se celebren en locales cerrados

Se solicita se acceda a la importación de maíz extranjero

En Gobernación ES COMPLETA LA TRANQUILIDAD EN TODA ESPAÑA

MADRID. — El ministro de la Gobernación manifestó a los periodistas que había conferenciado extensamente con el gobernador civil de Valencia, y que las últimas noticias acusaban una tranquilidad completa en toda España. El orden interior del país está en orden inverso con la temperatura. Uno de los informadores preguntó al ministro si serán autorizados los actos sociales y políticos preparados actualmente. El general Marzo contestó: —Conozco esa preparación. Los gobernadores civiles de varias provincias me vienen dando cuenta de las peticiones que están recibiendo para celebrar actos políticos. Estos serán autorizados, como venimos haciendo, siempre que se celebren en locales cerrados. Y para prueba demostrativa les diré que acabo de autorizar uno que van a celebrar los republicanos de Málaga, en el que se pronunciarán algunos brindis. Como pueden ustedes ver—añadió el general Marzo—el criterio del Gobierno en estos asuntos no puede ser más amplio.

MAÑANA SE CELEBRARÁ CONSEJO DE MINISTROS

El general Marzo ha manifestado a los periodistas que el Consejo de ministros que se celebrará mañana en la Presidencia, comenzará a las diez. —Pues "El Noticiero del Lunes"—replicó un informador—dice que se celebrará a las seis de la tarde. —Sí. Se ve—afirmó el ministro—que ese periódico no está bien informado.

EL ASUNTO DE LOS "NOTICEROS DEL LUNES"

—Por cierto—comentó un informador—que no se ha solucionado todavía lo de los "Noticieros de los Lunes", y éstos siguen funcionando, como anteriormente, aprovechándose de las ventajas de la publicidad. —Por noticias que me han sido facilitadas sé que nadie desea encargarse del sostenimiento de esos periódicos, en las condiciones que estatuye la real orden relacionada con ellos. Comprendo que quieran evitarse el trabajo, ya que no ha de conseguirse ninguna utilidad. —Sí—terminó diciendo un periodista—, pero pasa el tiempo y nada se hace por resolver la cuestión.

AL GENERAL MARZO LO NOMBRAN VICEPRESIDENTE DEL COMITE DE HONOR DEL CENTENARIO DE LA FARMACIA

El doctor Zúñiga, del Colegio de Farmacéuticos, de Madrid, ha visitado al general Marzo, haciéndole entrega de un artístico pergamino, en el que se le nombra vicepresidente del Comité de Honor del Centenario de la Facultad de Farmacia y del Patronato del Jardín Botánico de la Ciudad Universitaria. El ministro agradeció al doctor Zúñiga el nombramiento.

DESPUES DEL CONSEJO EL PRESIDENTE REGRESARA A SANTANDER

El jefe del Gobierno, después de asistir al Consejo de ministros que se celebrará a las diez y media de la mañana, marchará a Cercedilla, donde comerá con su familia. Desde Cercedilla el presidente regresará a Santander.

MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE INSTRUCCION PUBLICA

El ministro de Instrucción Pública dice que se han deshecho los equívocos que han resultado por la mala interpretación que la Prensa de Avila ha dado a la real orden relativa al derribo del paredón de la muralla del Alcázar y que la opinión pública había reaccionado. Añadió el señor Tormo que le sor-

prendía el telegrama que el gobernador ha dirigido al presidente del Consejo. Manifestó el ministro que había recibido un telegrama del obispo de Zamora, en que le autorizaba el traslado de la iglesia de San Pedro de Nave. Ya han sido numeradas las sillas y se han hecho otros trabajos preparatorios. Por último dijo el señor Tormo que mañana marchaba a Elche para asistir a la representación del misterio "Lacesta". Marchará acompañado del subsecretario de Estado. El ministro de la Gobernación no puede acompañarle por impedírsele sus ocupaciones.

EL GOBIERNO NOMBRA REPRESENTANTE EN LA TOMA DE POSESION DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DOMINICANA

El Ministerio de Estado ha facilitado una nota dando cuenta de que el Gobierno de su majestad ha nombrado representante en la toma de posesión del presidente de la República Dominicana, al ministro de España en Santo Domingo. La toma de posesión del nuevo presidente, don Rafael Leónidas Trujillo, se celebrará el próximo día 16. PIDIENDO QUE SE ACCEDA A LA IMPORTACION DE MAIZ EXTRANJERO

El señor Pan de Sorluce ha declarado a los periodistas que había recibido varios telegramas de Cataluña y Valencia, en los que piden se acceda a la importación de maíz extranjero, pues con ello se evitará un problema grave, por la escasez de piensos. Entre los telegramas recibidos figura uno del Fomento del Trabajo Nacional de Barcelona, en el que se hace un razonamiento y se aportan datos demostrativos de la escasez de maíz, que ocasiona perjuicios considerables a la ganadería.

LAS TORMENTAS

Ha visitado al subsecretario de Economía una comisión de Cuenca, para suplicar la mayor rapidez en la tramitación del expediente relacionado con las indemnizaciones por los daños que han ocasionado las tormentas.

LOS MINISTROS DE TRABAJO Y FOMENTO, EN MADRID

Han regresado a Madrid los ministros de Trabajo y Fomento. El señor Matos ha recibido la visita de una comisión de la Federación Nacional de Propietarios de automóviles de alquiler, para pedirle la supresión del canon de circulación por carretera, o que, en su lugar, se conceda, como en Barcelona, una zona exenta de ese impuesto (treinta kilómetros) para los taxis de alquiler. UNA SOLICITUD DE LA FEDERACION NACIONAL DE PROPIETARIOS DE "TAXIS"

Esta mañana han visitado al ministro de la Gobernación el presidente

y secretario de la Federación Nacional de propietarios de "taxis" de alquiler, para suplicarle deje sin efecto en Zaragoza el cobro del canon de circulación de taxímetros por carretera. También visitaron dos comisionados al ministro de Fomento, solicitándole igualmente la exención del canon de circulación, y que se conceda una zona de exención de 30 kilómetros, como en Barcelona.

EL MINISTRO DE ECONOMIA REGRESARA MAÑANA A MADRID

El subsecretario de Economía ha manifestado a los periodistas que mañana regresará a Madrid el ministro del ramo. Añadió que traerá varios asuntos para someterlos a la aprobación de sus compañeros en el Consejo que se celebrará mañana en la Presidencia.

EL DOMINGO DEL PRESIDENTE

SANTANDER. — El general Berenguer oyó misa en el palacio de la Magdalena en compañía de la real familia. Por la tarde recorrió en automóvil diversos puntos de la región. FIRMA REGIA

SANTANDER. — Esta mañana el presidente despachó con el rey, que firmó los siguientes decretos: Justicia. — Traslado a don Francisco Mestares Fernández, juez de instrucción de Ciaño a Las Palmas.

Destituyendo a don Carlos Roda Mendoza, juez de primera instancia con categoría de entrada. Ascendiendo a jefe de segunda clase del Cuerpo de Prisiones a don Francisco Romero Moiza. Idem idem a don Julián Pacheco. Idem de tercera clase a don Heraclio Iglesias.

EL MINISTRO DE TRABAJO RECI BE A UNA COMISION DE MINEROS

SANTANDER. — El ministro de Trabajo ha recibido a una comisión de la Federación Carbonífera Montañesa, que le habló del despido de 325 obreros de la cuenca del Reocino, por diferencias con los patronos. El señor Sangro les recomendó la formación de un Comité paritario circunstancial para que resuelva el conflicto.

Se necesitan obreras en la fábrica de jabones y lejía "La Perla"

¿Quiere ganar dinero? Dedíquese al cine. Enviamos gratis instrucciones. "CINEMA". Carmen, 3 BARCELONA

LA MARCHA DE NUESTRA DIVISA EN LA BOLSA

Ha experimentado una sensible alza la moneda extranjera

LA LIBRA A 44'07 Y EL DOLAR A 9'05

MADRID. — Después de varias sesiones en que las divisas extranjeras se venían cotizando con tendencia a la baja, hoy han experimentado una alza sensible. Por la mañana, entre banqueros, la libra se cotizó a 43'85 y los dólares a 8'90 y 9'03. Por la tarde, en la sesión oficial, la libra llegó a cotizarse a 44'07 y los dólares a 9'05.

EL DERRIBO DE UN PAREDON

El alcalde de Avila es el primero en contra-venir una real orden prohibitiva

MUCHOS OBREROS TRABAJAN EN EL DERRIBO GRATUITAMENTE. AVILA. — Esta mañana se ha celebrado en el Ayuntamiento, convocada por el alcalde, una reunión para protestar de la real orden del Ministerio de Instrucción que prohíbe el derribo del paredón contiguo a la muralla. El alcalde, señor Sánchez Albornoz, que a la vez es catedrático del Instituto, habló en tonos de gran violencia, protestando de lo que él considera absurda y desatentada disposición ministerial. Otros oradores calificaron la real orden de atentatoria a la dignidad de Avila y se mostraron partidarios del derribo inmediato del citado paredón. El público que ocupaba la tribuna pública premió con grandes ovaciones las palabras de los oradores. Después de la reunión se trasladó el Ayuntamiento en pleno y una gran multitud, provista de picos y palas, al lugar donde está enclavado el paredón, dando inmediatamente principio los trabajos de demolición. El primer magistrado de la ciudad subió al tejado y arrojó a la calle los primeros cascotes, anunciando al pueblo desde dicho lugar que durante todo el día proseguirían los trabajos hasta conseguir la completa demolición del citado paredón. Ni que decir tiene que la muchedumbre aclamó frenéticamente a su alcalde, prometiendo a gritos colaborar con todo entusiasmo al total embellecimiento de la ciudad. Hoy ha continuado el derribo del paredón de las murallas, en el que había ocupados bastantes obreros. El alcalde les indicó que fueran a cobrar al Ayuntamiento, pero los obreros se negaron, alegando que hacían dicho trabajo gratuitamente por amor a la ciudad.

DEL PAIS VASCO

La nota del día en San Sebastián han sido el hijo del maharajá de Kapurtala y Buster Keaton Pamplinas

DOS HOMBRES HERIDOS EN EL VUELCO DE UNA MOTOCICLETA

SAN SEBASTIAN. — En la carretera de Elgóibar, y a consecuencia de un falso viraje, ha volcado la motocicleta que conducía el miquelete señor Echari, resultando con heridas y contusiones graves en distintas partes del cuerpo. También resultó herido de consideración otro miquelete que iba en el soporte de la moto, llamado Zubia.

SE ENCUENTRA EN SAN SEBASTIAN EL DIRECTOR DEL INSTITUTO INTERNACIONAL DE AHORRO DE MILAN

SAN SEBASTIAN. — Ha llegado a San Sebastián don Felipe Rabezza, director del Instituto Internacional de Ahorro, de Milán, al cual pertenecen la mayor parte de las Cajas de Ahorro de todo el mundo. El señor Rabezza ha venido a San Sebastián aprovechando las va-

Teatro-Cine "GRAN VIA" o TEATRO PARISIANA
Según el tiempo lo permita

Hoy, martes, a las diez y media de la noche
La soberbia producción "Diana"

La bella de Baltimore
7 partes. Por DOLORES COSTELLO

Grandioso éxito de los
ESPECTACULOS SAJOR
(Tres señoritas y un caballero)

Atrayentes y variados trabajos de cantos, bailes, parodias y excentricidades
GRAN PRESENTACION

NOTICIAS DEL EXTRANJERO

El explorador Wilkins realizará su proyectada excursión al Polo Norte en submarino, en los primeros días del próximo año

SE AFIRMA QUE EL PAPA ESTA ENFERMO DE CUIDADO

PARIS. — "Le Figaro" publica un despacho diciendo que el Papa se halla enfermo de cuidado. Padece hidropea y prostatitis.

Se asegura que el Papa se niega a ser operado, que es lo que prescriben los doctores.

Tales noticias no han tenido confirmación oficial.

UN MANIFIESTO INQUIETANTE

BUENOS AIRES. — Se ha repartido un manifiesto firmado por 44 diputados y senadores de la oposición, contra el Gobierno de Irigoyen, al que acusan de usurpador del Poder.

El presidente ha convocado inmediatamente a los jefes militares de la guarnición, con objeto de estar preparados por si algo se preparara contra la tranquilidad local.

MAS DE MIL AHOAGADOS EN LAS ULTIMAS INUNDACIONES

PEKIN. — Se afirma que han perecido más de mil personas en las últimas inundaciones motivadas por las lluvias.

En Mukden se han hundido diez puentes y han quedado destruidos muchos kilómetros de vía férrea.

Las inundaciones afectan a veinte ciudades.

CASOS MORTALES DE INSOLACION

BASSORA. — El calor está causando grandes estragos en Mesopotamia.

En Bagdad se han registrado unos sesenta casos de insolación, mortales, especialmente entre europeos.

UN PEQUEÑO MOVIMIENTO SISMICO

ROMA. — En Arcoli Pireno se ha dejado sentir un pequeño temblor de tierra.

El fenómeno causó gran alarma, pero afortunadamente no han ocurrido daños ni víctimas.

ESTUDIANTES EN LIBERTAD

SANTIAGO DE CHILE. — El Gobierno ha ordenado la libertad de tres estudiantes detenidos con motivo de los últimos sucesos.

NAUFRAGIO DE UN VAPOR

SAN JUAN DE TERRANOVA. — El vapor "Coridón" naufragó a pocas millas de la costa.

Los 65 individuos que iban a bordo se salvaron en botes o a nado.

LAS NEGOCIACIONES EN EL INDOSTAN

BOMBAY. — El miércoles se celebrará la conferencia entre el jefe Ghandi y los delegados de las naciones indostánicas.

El acto tendrá lugar en la cárcel.

EL BOICOT DE LOS NACIONALISTAS SURTE EFECTO

BOMBAY. — El boicot declarado por los nacionalistas contra las industrias británicas está dando sus efectos.

Varias fábricas de hilaturas se han visto obligadas a cerrar. Aumenta con gran rapidez el número de obreros parados.

UN VIAJE AL POLO NORTE EN SUBMARINO

NUEVA YORK. — El explorador norteamericano Wilkins ha manifestado que tiene ultimados los preparativos para realizar su proyectado viaje al Polo Norte en submarino.

A primeros de año se sumergirá con el "Nautidus" en el mar de Alasca y ascenderá en el mar de Bering, atravesando por debajo todo el banco de hielo.

El submarino irá provisto de un aparato de radio con el que se comunicará constantemente con el exterior.

Wilkins ha terminado diciendo que esta expedición la considera menos peligrosa que las realizadas anteriormente por vía aérea.

SE SUICIDA HACIENDOSE ESTALAR UN CARTUCHO DE DINAMITA EN LA BOCA

CASABLANCA. — Un obrero español se ha suicidado haciéndose estallar en la boca un cartucho de dinamita.

El cadáver ha quedado horriblemente mutilado.

PROXIMAS ELECCIONES A LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

LA PAZ. — El Gobierno ha convocado elecciones a la presidencia de la República.

Las elecciones generales se celebrarán el día siguiente.

EL BRASIL VENCE A YUGOESLAVIA POR CUATRO GOALS A UNO

RIO DE JANEIRO. — Ayer se celebró un partido de fútbol de re-

vancha entre los equipos del Brasil y Yugooslavia.

Vencieron los brasileños por cuatro a uno.

El partido, muy interesante, gustó al público.

EL ESPAÑOL MARTIN OROS VENCE, A LOS PUNTOS, AL CUBANO ORTEGA

LA HABANA. — Anoche se celebró un combate de boxeo entre el español Martín Orós y el cubano Ortega.

Venció a los puntos Martín Orós. El combate era a diez asaltos.

DE ULTIMA HORA

Un individuo apuñala a su amante porque la sorprendió hablando con otro

LOS TAXISTAS SE REUNEN EN LA CASA DEL PUEBLO

MADRID. — En la Casa del Pueblo ha celebrado Junta general extraordinaria la Sociedad de Taxistas, acordando dar un voto de confianza al Comité.

Parece ser que si las gestiones encomendadas a dicho Comité fracasan, los taxistas declaran la huelga general el próximo mes de septiembre.

UN CRIMEN PASIONAL

MADRID. — Hace cuatro años que sostenían relaciones íntimas Cándida Cerroy y Mariano Gries, pintor decorador, ambos de 30 años de edad.

Esta noche sorprendió Mariano a su amante hablando con un indivi-

duo en la calle de Alcalá, limitándose a reprenderla.

Cuando llegaron a su domicilio discutieron acaloradamente y al ver que ella le amenazaba con una herra-

amienta sacó Mariano una navaja cabritero con la que inflirió a Cándida una herida gravísima en el costado.

Según ha podido comprobar más tarde la policía, Mariano hacía objeto de frecuentes malos tratos a Cándida.

SE ACENTUA EL MALESTAR ENTRE LOS LABRADORES

ZAMORA. — Se acentúa extraordinariamente el malestar entre los labradores de la comarca porque hasta ahora han resultado estériles cuantas gestiones se han hecho pa-

COTIZACIONES DE PRODUCTOS AGRICOLAS A PLAZO

Servicio especial para LA VOZ DE ARAGON De A. Sauras, representante de R. Noblom, de Barcelona En Zaragoza: La Gasca, 6 - Teléfono 3763

Día 11 de agosto de 1930

Table with columns for products (TRIGO, MAIZ, CAFE, CAUCHO, ALGODON), locations (CHICAGO, WINNIPEG, LIVERPOOL, LONDRES, LIVERPOOL, NUEVA YORK), and prices (Anterior, Cierre).

NOTA.—Bushel = 27,5 kg. Cental = 1.00 lb.

NOTICIAS

CONCIERTO. — Esta noche, a las diez, dará uno en la plaza de Castelar la banda provincial, desarrollando el siguiente programa:

Primera parte. — "Es mucha Cirila", one-step, Rosillo; "Gran polonesa", V. S. Madrid.

Segunda parte. — "Las gondolinas", pantomima, Usandizaga.

Tercera parte. — "La verbena de la Paloma", segunda fantasía, Bretón; "Alegrías del vivac", Jota, Marquina.

ROYO ESPIN OCULISTA COSO 26 - 28

A. Grasa Sancho ENFERMEDADES DE LA PIEL COSTA, 3, PRAL.

OCULISTA Dr. G. PEREZ ALLE T Alfonso, 28-Tel. 6 3 De las clínicas oftalmológicas de Madrid y París.

DE 11 A 1 Y DE 3 A 5

NOTAS LERIDANAS

UN HOMBRE MUERTO DE UNA CUCHILLADA

En una barbería situada en la calle de Caballeros discutieron sobreoros, mientras se afeitaban, los vecinos de esta ciudad José Fontanals Gutiérrez, de veintiocho años de edad, casado y separado de su mujer e hijos, y Alberto Pagés Font, de treinta y dos años, casado también.

La discusión no adquirió tonos violentos, a pesar de lo cual fué interrumpida por el dueño del establecimiento.

Terminaron de afeitarse ambos y al salir en segundo lugar el Pagés fué acometido inesperadamente por el Fontanals Gutiérrez con un cuchillo, causándole una herida gravísima en el vientre. El agresor se dió a la fuga, siendo luego detenido, cuando intentaba disimular su delito.

El herido fué asistido en la Casa de Socorro y luego operado en una clínica, a pesar de lo cual ha fallecido a consecuencia de la herida recibida.

El muerto deja mujer y tres hijos de corta edad. Era un honrado dependiente de comercio. El agresor, sujeto de pésimos antecedentes, ha ingresado en la cárcel comunicando. Sigue negando su delito, a pesar de las declaraciones de los testigos y de haber sido reconocido por el muerto, cuando se encontraba herido, en presencia del juez.

EL GOBERNADOR CIVIL

Marchó a Seo de Urgel el gobernador civil, realizando el viaje en automóvil.

Su viaje tiene por objeto estudiar la manera de atender en lo posible el deseo de aquel vecindario, respecto a expedición de pasaportes para su tránsito y relaciones en el Valle de Andorra.

UN SEMANARIO

Con el título de "L'Espurna" se publica en esta ciudad un nuevo semanario, de carácter izquierdista.

La redacción está constituida por un grupo de jóvenes pertenecientes a distintos sectores de la izquierda.

Correspondemos al saludo que a la Prensa dedica y le deseamos larga vida.

TOROS

Así puede titularse el festival taurino celebrado en nuestra plaza.

Hubo tres novillos de muerte, encargándose del primero el torero cómico don José. El segundo fué despachado por el excéntrico Tomasin.

el tercero, muy en serio, correspondió su suerte a Pedro Manrique. "Gitánillo", que bailó cuanto pudo con la capa y con la muleta para despachar al salmantino con varios espadazos.

Los toreros bufos no pudieron lucirse porque eran novillos e infundían respeto. Sin embargo, en el segundo hicieron unas cuantas cositas con la capa y banderillas.

ra demorar el pago de los créditos agrícolas.

Como el plazo finaliza el día 16 y no pueden hacerlos efectivos por el poco rendimiento que han dado las cosechas, se teme fundadamente que se origine un verdadero conflicto.

LAS PRUEBAS DE UN AVION SIN MOTOR

GARANADA. — Hoy han tenido lugar las pruebas de un avión sin motor inventado por el mecánico aficionado don Miguel Joya.

Cuando los preparativos estuvieron ultimados y dada la señal convenida, el avión, pilotado por su inventor, se elevó unos cuantos metros en Cerrogordo, pero, inopinadamente, capotó y el aparato se estrelló contra el suelo.

Afortunadamente el inventor resultó ileso.

UN PICADOR GRAVEMENTE HERIDO

MADRID. — En el Sanatorio de Toreros ha ingresado gravemente herido el picador "Marinero", que resultó cogido en la corrida celebrada el domingo en Santader, cuando intentaba clavar un puñazo.

Los facultativos han calificado el estado de "Marinero" de pronóstico muy grave.

LOS BOMBEROS TIENEN QUE APACIGUAR A LOS NACIONALISTAS

BERLIN. — Treinta nacionalistas que fueron detenidos durante las pasadas revueltas, se hallan encarcelados en los calabozos del cuartelillo de policía.

Hoy se pusieron de acuerdo para promover un alboroto, y, en efecto, comenzaron a golpear las puertas, romper los cristales y abrir los grifos, dejando todo el local en estado lamentable.

Para apaciguar a los revoltosos fué requerida la presencia de los bomberos, y las mangas fueron las encargadas de enfriar tanto entusiasmo.

MUERE UNA MUJER EN UN ATAQUE DE HIDROFOBIA

SANTIAGO. — Un perro, al parecer hidrófobo, mordió a una gallina propiedad de María González.

Esta se propuso curar al animal de la herida que el perro le había ocasionado en la pechuga, pero no tuvo la precaución de lavarse después.

Hoy ha muerto la desgraciada mujer a causa de un horrible ataque de hidrofobia y sin que los medios puestos en práctica para salvarla hayan servido de nada.

PONE FIN A SU VIDA COLGÁNDOSE DE UNA VIGA

OVIEDO. — Un individuo llamado Ramón Avil, que ya había intentado suicidarse varias veces, ha sido hallado hoy muerto en su habitación, colgado de una viga.

EL SEÑOR ARGUELLES REGRESA A MADRID

OVIEDO. — Hoy ha regresado a Madrid el ministro, señor Argüelles, con objeto de asistir al Consejo de ministros que se celebrará mañana, a las diez de la mañana.

NOTAS DEMOGRAFICAS

NACIMIENTOS

Ernesto Pascual Tesán, Mariano Gimeno Pomar, Lorenzo Orta Pomar, Pilar Lostao Pinilla, Lorenzo Berges Gil, Carlos Marco Vidal, Martín Berges Lorés, Mariano Sebastián Casas, Gregorio Hernández Abad, Miguel Masagáu Aso y María Josefa Romero Castillo.

DEFUNCIONES

Celestina Bejarano, 2 meses, Don Juan de Aragón, 22; José Gracia, 28 años, Don Teobaldo, 6; Pilar Oseo, 13 meses, Belchite, 7; Valentín Calvo, 4 años, Pinos, 5; Sebastián Miralles, 55 años, paseo Sagasta, 19.

NOTAS DE HACIENDA

REMISION DE DOCUMENTOS

El alcalde de Cariñena remite cédulas de notificación, firmadas. Remite el alcalde de Salillas de Jálón tres listas cobradoras. Remite el alcalde de Pradilla dos instancias de contribución industrial. Ha remitido el alcalde de Aranda de Moncayo recuento de ganados.



LAS FIESTAS DE HUESCA



governador civil, a la basílica de San Lorenzo, en donde se celebró solemne fiesta religiosa. Ofició de pontifical el ilustrísimo señor Obispo y pronunció elocuente sermón el culto canónigo don Estanislao Tricás.

Durante la fiesta y en la procesión los típicos danzantes hicieron con sus danzas las delicias de los oscenses.

La banda militar del regimiento de Valladolid dió un concierto en los porches de Vega Armijo.

Las terrazas de bares y cafés y el paseo del Coso estaban materialmente atestados.

A las salidas de los toros, en el Circulo Oscense tuvo lugar un animadísimo baile que estuvo concurridísimo.

La banda de Luchana, que dirige el notable maestro oscense don Emilio Gutiérrez, dió un concierto, siendo muy aplaudida.

En el Olimpia debutó la notable Compañía de comedias Bassó-Navarro, con la preciosa comedia de los hermanos Quintero "Mariquilla Terremoto".

En el Odeón hicieron su presentación los conocidos artistas argentinos Irusta, Fugazot y Demare, que fueron muy aplaudidos.

Pocos años hemos visto en Huesca tantos forasteros. En hoteles y fondas no hay posibilidad de colocarse y lo mismo ocurre en las casas dedicadas a huéspedes.

Con las mismas características del día 10 ha hecho su aparición el segundo día de las fiestas. Mucho calor y gran entusiasmo por asistir a la corrida de toros.

Con igual animación que el día anterior, en las calles, bares y cafés.

La banda de Luchana dió otro concierto en los porches de Vega Armijo, siendo numeroso el público que aplaudió con entusiasmo la labor de nuestro querido paisano señor Gutiérrez.

A la salida de los toros se ha celebrado un gran baile en el Circulo Oscense, y las bandas de música han dado conciertos en la plaza de Camo y en el Parque.

A las diez de la noche, nueva colección de fuegos de artificio, del pirotécnico señor Vidal.

Mañana, martes, tendrá lugar el concierto del Orfeón de Huesca.

La animación no decae. — LA-CASA.

triste en "su" toro, que no es otro que el toro-carril.

Cada cosa en su sitio y un sitio para cada cosa aconsejan unos letreros en las oficinas a la americana. La faena adecuada para cada toro, habrá de ser el letrado que tengan bien presente en su desuacho los toreros que presuman de serlo de "postín".

A nosotros nos escama cuando un torero, tras unos capotazos en que el enemigo no le entra a gusto, se señala el ojo derecho con el índice de la propia mano, en gesto que todo el público entiende ya como indicador de que el toro "no ve bien".

Y lo que el público, todo el público, no hace ya, es interpretar el gesto en toda su extensión. Y nosotros vamos a explicárselo para "que se haga cargo" de lo que un torero quiere decirle cuando se se-

ñala el ojo derecho. Quien tal hace quiere decir:

—El toro no ve. Y yo no veo... tampoco la manera de arrimarme y de sacarle algún partido al enemigo que tengo delante.

Nicanor Villalta, al salir el primer pellón, el domingo, en Huesca, apoyó la yema del índice en el párpado derecho. Al poco rato un peón dijo:

—El toro no ve.

Y como las circunferencias concéntricas que se forman en la superficie del agua al arrojar una piedrecilla, del ruedo a los espectadores de la barrera, a los del tendido, a los de grada... hasta a algunos oscenses que se quedaron por el Coso Alto, sin querer entrar, fueron exclamando:

—No ve el toro.

—No ve.

—No ve.

—No ve.

Estas exclamaciones dieron a Nicanor de Cretas un salvoconducto para no torear. ¿El toro—novillote, más bien—no veía? Pues el torero estaba autorizado para cometer tropelías y pinchar en la tabla del cuello, y "juir" y más "juir".

Seis pinchaduras feísimas y un descabello empleó Nicanor para quitarse de en medio al cegarrucho, al que tampoco él "quiso ver". Faena lamentable, más que por la faena en sí, que fué muy mala, por la carencia de aptitudes del lidiador, que se encontró sin burro "para poder subir".

Se les toleran "parones", "estilismos", historias tristes y cuentos tártaros, y en cuanto el toro ofrece la menor dificultad, nos cruzamos todos de brazos y que toree Rita.

La bronca a Nicanor fué una cosa muy seria. Nos agradaría que no la echase en saco roto, para que comprenda que el toreo tiene más de un capítulo y que conviene leerlos todos.

Su segundo, de buen tamaño, gordo, con cara de toro, no tuvo hechos de lo mismo. Fué un mulo con cuernos. Villalta dió unos muletazos cerca y con deseos de que el buey le embistiese y no otra cosa se podía hacer. Dió media eatocada desprendida, otorgada con habilidad. Se dividieron las opiniones. Callar era lo justo.

No hizo nada de lucimiento con el capote. Queda, pues, Nicanor en deuda con los oscenses... y con los que no lo son y fueron a verle.

FAENAS ESTILO VASCO

Luis Fuentes Bejarano, "modesto" lidiador que se paga planas y más planas de propaganda en grandes diarios con el pésimo gusto de "meterse" con sus compañeros, torea de una manera que nosotros vamos a definir como de "estilo vasco". Vamos a explicarnos:

En las Vascongadas dice la gente: —Parece que llueve "o así".

Y no estamos conformes con la expresión. O llueve o no llueve; pero parece que llueve "o así" no está del todo claro.

De Fuentes Bejarano, cuando torea de capa o de muleta, puede decirse que torea de pie "o así", o que torea de rodillas "o así". Que cada espectador lo tome como más le agrade. Nosotros no lo tomamos

de ninguna manera, porque no nos gustan estos toreros que no torear ni de pie ni de rodillas. Desconfianza se llama esa figura, que no se compagina bien con esa catalogación de "torero macho" de que tanto presume el endiosado Luis.

Su primer enemigo fué un novillote sin respeto, sin mácula para los toreros de a pie. Bejarano, valentón, con la honradez del que da lo que tiene, le hizo la faena consabida de "llueve o así", con la añadidura de un molinete en el rabo.

Media alta, con arqueamiento de brazo y tapándole la cara al toro con la muleta, dieron en tierra con el de Pellón y a Luis le hicieron le hicieron los más entusiastas hollidos más entusiastas homenajes, con concesión de orejas y rabo.

El enemigo estaba para otra categoría de faenas. Como Bejarano no sabe hacerlas, contentémonos con lo visto, sin pedirle peras al olmo.

El quinto, un toro grandote y serio, era manso y Fuentes lo trabajó bien en la brega del primer tercio. Pero con la muleta ya no quiso coles. Trincherazos y más trincherazos, sin dejar pasar, y un mandoble pasado y caído, sin decoro alguno.

Y otra ovación, otro paseo por el

Caluroso, de puro verano, amaneció el día del Patrono. Desde las primeras horas de la mañana la animación en las calles fué extraordinaria.

A las nueve se trasladaron el señor obispo y el Cabildo catedral, acompañados del Ayuntamiento en corporación, presidido por el señor

LA PRIMERA DE FERIA

Para las cuestas arriba hace falta el burro

PARA IR CUESTA ABAJO SE RUE-DA SOLO

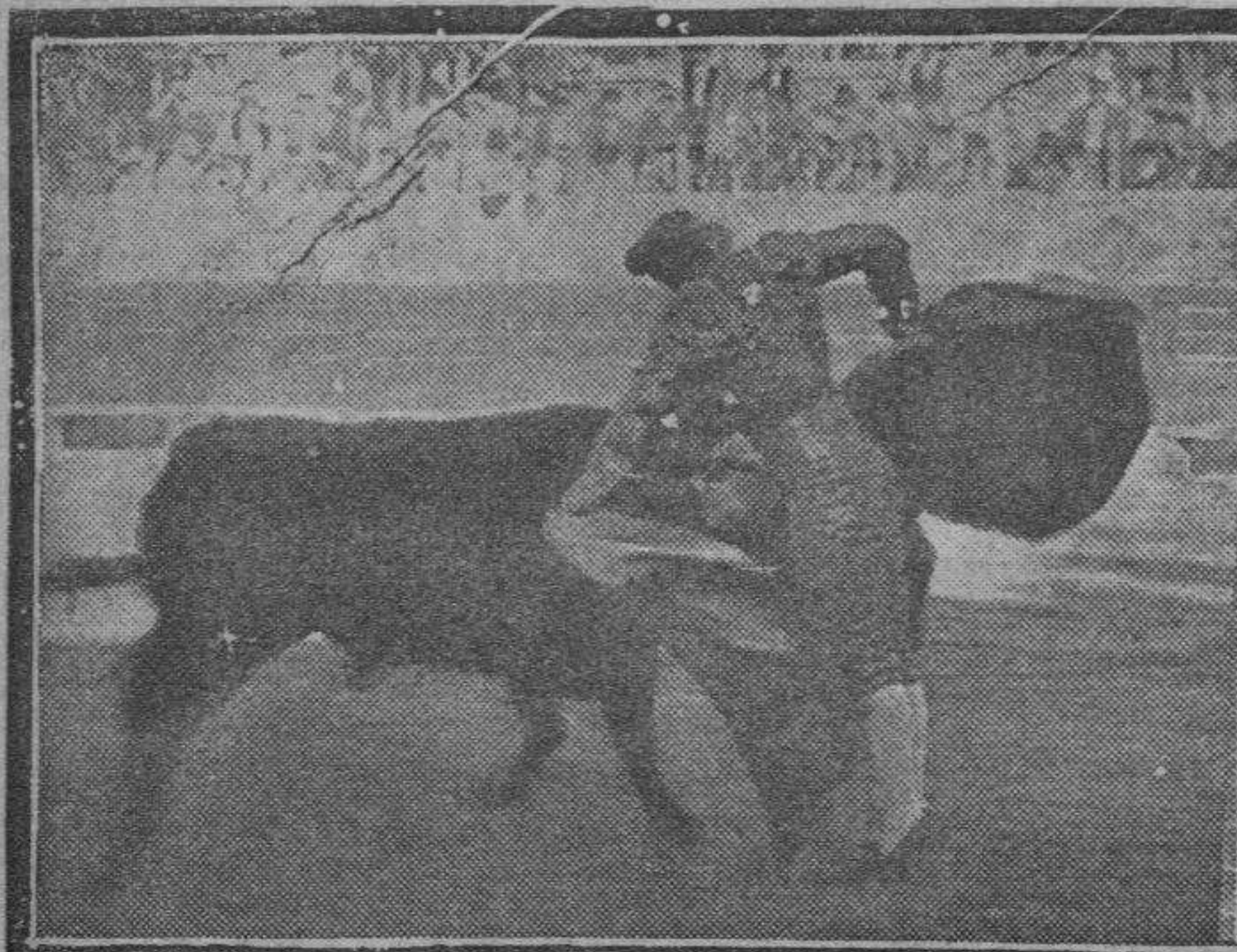
Librenos San Lorenzo, Patrón de Huesca, de decir que la corrida de don Celso Pellón lidiada en la primera de feria fué de recibo. De seis toros, cinco bueyes y uno bravo, no es el resultado tan optimista como para que el susodicho don Celso se ponga a manejar las castañuelas en señal de regocijo.

Por el no sacamos la cara por el lidiador de bueyes tampoco queremos echar el pecho fuera en favor de los toreros que presumen de tales en las cuestas abajo, y que,

sin embargo, se encuentran sin burro para poder marchar por las cuestas arriba.

Por la pendiente abajo se rueda con tanta facilidad que, sin darse uno cuenta, se da de narices en el fondo, como puede atestiguar el pobrecillo "Maera", antes hundido en el abismo que nacido con provecho para el arte.

Y por la cuesta abajo se irán también, si el Señor y los aficionados que empiezan "a ver" no lo remedian, los toreros que quieren ser figuras sin mayor bagaje artístico que un lance, un muletazo o una pirueta



DE LA PRIMERA CORRIDA DE FERIA. — Villalta, Fuentes Bejarano y Maera.

(Foto. A. de la Barrera)

ruedo, y una arbitraria "concesión de oreja, cuando ya no la pedía nadie.

Más activo, con mejores deseos que sus compadres para complacer al público, se llevó las palmas en brega y quites.

Y por nosotros que se apunte la tarde del domingo como un triunfo más.

De todas maneras, ni Cristo pasó de la cruz ni Fuentes Bejarano de donde está.

Con permiso de quienes nos lo quieren presentar este año como un fenómeno, después de ocho temporadas de rodar por la segunda y tercera fila.

EL VIVO AL BOLLO Y "MAERA" AL HOYO

El hermanillo de "Maera" puede ir pensando en dejar el oficio... ¡al segundo año de matador de toros! Borrado, sin sitio, sin saber nada de nada.

Media perpendicular con el brazo suelto a su primero. Y tres pinchazos al último.

Torea poco el chico. Pero... ¿me rece torear más?

LOS PELLONES

Corrida desigual y fea, dichas están ya sus condiciones de lidia.

No es ese el camino para acreditar la divisa, señor don Celso.

NOTAS FINALES

Hubo burladeros—uno arrancado de cuajo por el cuarto toro, que dejó al aire a los refugiados en él, "Maera" y un peón—, los "monos" se colgaron de las bridas y los peones se quedaban "distráidamente" a la derecha de los caballos.

—No se distinguió nadie en jinetes e infantiles.

—A mitad de la corrida se hizo una colecta a favor del exbanderillero Miguel Vela.

—La entrada fué solamente regular.

DON INDALECIO

LA SEGUNDA DE FERIA

El oro y la oralina del torero

ANTES DE EMPEZAR

Cartel más "postinoso" que el de ayer, que se demuestra con un pequeño recargo en el precio de las localidades. Ahora que los espadas y subalternos lo demuestran en el ruedo, para satisfacción de todos.

La tarde es calurosa y floja la entrada.

Y vamos con una revista "a la antigua usanza"... sin inspiración de Zuloaga, ni de Pagés.

EL PRIMER BUEY DE LA TARDE

Primero. — Terciado, joven, gordo y bonito.

Márquez no pone alegría al veroniquear, y entre esto y el poco gas del trespalacios la cosa no resulta "a modo".

El toro es manso, pero con poder, y tras instancias varias y requerimientos de acoso, cumple con la gente de a caballo.

Antonio lo trabaja bien para colocarle en suerte.

Magrítas pone un par pasado. Mella medio a la ídem vuelta.

Repite Suárez y los dos palos caen al suelo.

Márquez muletea con la derecha, cerca y adornándose, buscando en los efectos lo que no se puede hallar en la brillantez.

Un pinchazo que escupe el buey y en la repetición, media alta y habilidosa. (Palmas).

OTRO BUEY

Segundo. — Del mismo tipo que el anterior.



En las calles de Huesca estas lindas mujeres—orgullo legítimo de la ciudad—han puesto en estos días de fiestas la nota más destacada y más bella.

(Foto. A. de la Barrera)

Marcial le para los pies estiradito y tal y le obsequian con palmas.

El toro, aunque no mucho, trae al principio un poquito más temperamento que el anterior de don Matías—hoy sus herederos—y entra con mejor voluntad a la picadería. Al segundo puyazo ya está agotado.

El presidente no sabe lo que se pesca y cambia el tercio cuando el toro está sin castigo. (Bronca).

Marcial se opone a la ignorancia del "usía" y manda poner otro puyazo, muy bueno, de "Güero".

Rafaelillo pone medio par de compromiso. Cadenas sigue con otro en la arena y otro en el toro.

Cierra bien el bueno de Varela. Al salir a matar aplauden a Marcial por su "gesto" contra la autoridad presidencial.

El salamanquino no ha conocido la bravura en su vida y no quiere ver a Marcial, que le busca en todos los

terrenos, sin resultado. El bicho gazaapea y echa la cara al suelo. ¡Una delicia!

Una entera pasada, con el brazo suelto, y un descabello.

Muchas palmas y algunas peticiones de oreja.

Pitos al toro y nuevas palmas a Marcial, que saluda desde el tercio.

BEJARANO DA LO QUE TIENE

Tercero. — Berrendo en jabonero, más sacudido de carnes y basto.

Fuentes Bejarano veroniquea movidísimo y el toro se le come el terreno. Pero le ovacionan, porque más vale caer en gracia que ser gracioso.

El de Sánchez entra con bastante alegría a los caballos, pero no tiene la misma para la gente de pie.

"Sevillanito" pone un puyazo arriba, con aparatosisidad teatral, que pa-

rece va a comerse crudo al toro. Le aplauden.

Los chicos de los palos pasan lo suyo para poner tres pares malos. Cofre recurre a la media vuelta.

Fuentes Bejarano muletea con la derecha, cerca y con alegría al de Sánchez, que está muy suave para la muleta. (Ovación y música). Molinetes y tocaduras de pitón, que gustan a los "morenos".

Un pinchazo en hueso. Otro en que no llega el matador.

Una estocada superior, sin estilo ninguno, pero de valeroso ataque, saliendo ahogadillo por la cara.

Ovación, orejas y rabo, y paseo por el ruedo.

¡AHI VA UN TORERO ARTISTA!

Cuarto. — Terciado, más escurrido de carnes, jabonero sucio.

Márquez da varias verónicas con

su elegancia indiscutible. La media final lleva la marca de la casa.

En la primera caída de peligro acude, con gran prontitud, Márquez al quite, y remata muy torero.

Marcial y Luis también se lucen en los suyos. En el suyo, final, hace unas chicuelinas formidables, el madrileño, que valen por la corrida de ayer y la de hoy.

Márquez no puede banderillear como le pide el público, por la lesión de la mano, sufrida en el accidente del "auto", y cumplen en el segundo tercio Mella y Magrítas.

Antonio brinda desde el centro del ruedo, y los tres primeros pases son estatuarios, maravillosos. Entusiasmo y música.

El toro está algo pronto y no deja colocar bien al matador en los pases siguientes.

Márquez se va al estribo y allí da tres pases valientes.

Un pinchazo muy bueno y una casi entera arriba, en que el toro le hace un extraño en el momento de la reunión. (Ovación, orejas, rabo y vuelta triunfal).

¡Y... OTRO TORERO!

Quinto. — Menos gordo, también jabonero claro y feo.

Marcial lancea muy bien, en especial por el lado izquierdo.

En el primer quite da unos lances de rodillas, muy vistosos.

Bejarano da unos lances al costado por detrás valentones.

Y Márquez unas verónicas majestuosas y una media de remate, soberbia.

Marcial hace el último con el gallo de mariposa, y en la plaza hay un entusiasmo loco.

Coge los palos Marcial. Un par superior, de frente. (Ovación).

Cierran Cadenas y Rafaelillo, muy bien éste.

El toro, que estaba muy bueno, empieza a echar el hocico al suelo, un ayudado por arriba y dos naturales buenos. Sigue cerca y muy torero, alegrando al toro.

Media alta. Un intento de descabello y otro efectivo.

Y ovación al joven maestro, con orejas y rabo, y vuelta. (Empieza a llover y encienden los focos en vista de la obscuridad).

EPILOGO RUIDOSO

Sexto. — Negro, pequeño y sin respeto.

Unas verónicas feas de Bejarano. La lluvia, los truenos y el aspecto de "nocturna" que ha tomado la plaza, quita interés a la fiesta.

Nada en el primer tercio, ni en banderillas.

El toro tiene temperamento y hace perder el tipo a Cofre con las banderillas.

El viento huracanado y el polvo dificulta la faena a Bejarano. Unos pases por la cara, en la forma que mejor se puede.

Un pinchazo, sin querer matar. Otro ídem.

Un intento de descabello y otro final.

Los "cuentacorrientistas" cargan sobre sus hombros con Fuentes Bejarano y así se lo llevan de la plaza.

DON INDALECIO

CINE ENA VICTORIA

Hoy martes, último y definitivo día de

¡Viva Madrid, que es mi pueblo!

Mañana, miércoles: Estreno del grandioso drama

Los misterios de Londres



DE LA SEGUNDA CORRIDA DE FERIA. — Márquez, Marcial Lalanda y Fuentes Bejarano.

(Foto. A. de la Barrera)

LA LISTA DE LA LOTERIA

Table containing lottery numbers in various denominations: DOCE MIL, TRECE MIL, CATORCE MIL, QUINCE MIL, DIECISEIS MIL, DIECISIETE MIL, DIECIOCHO MIL, DIECINUEVE MIL, VEINTE MIL, VEINTIDOS MIL, VEINTITRES MIL, VEINTICUATRO MIL, VEINTICINCO MIL, VEINTISEIS MIL, VEINTISIETE MIL, VEINTIOCHO MIL, VEINTINUEVE MIL, TREINTA MIL, TREINTA Y UN MIL, TREINTA Y DOS MIL, TREINTA Y TRES MIL, TREINTA Y CUATRO MIL, TREINTA Y CINCO MIL. Includes regional prizes for Sevilla, Córdoba, Dos Hermanas, Madrid, Santander, Barcelona, Málaga, Valencia, and Zaragoza.

Quarta. — El pago por el cual esté adjudicado se verificará el día en que se sorteen las ciento veinticuatro parcelas, dentro del plazo indicado. Quinta. — Si algún señor solicitante desea inspeccionar el monte antes de presentar el pliego, puede contar con el guarda de la Sociedad, que le acompañará gratuitamente. Sariñena, 11 de agosto de 1930.— El presidente, Juan Escanero.

BANCO DE ARAGON
ZARAGOZA

Habiendo sufrido extravío el resguardo de imposición núm. 193, expedido por la Sucursal de este Banco en Molina de Aragón con fecha 24 de octubre de 1929, a favor de don Benito López López, y por la cantidad de pesetas 18.000, se pone en conocimiento del público por primera vez, de acuerdo con lo que determina el artículo 61 del reglamento del Banco.

Zaragoza, 22 de julio de 1930.— El secretario, José Luis Bregante.

HERNIADO
RECUPERE V. SU SALUD

Es creencia aún muy extendida entre los HERNIADOS que les es posible curarse con el uso de bragues corrientes. Otros piensan curar radicalmente y para siempre recurriendo a la operación. Los hechos han demostrado cuán equivocados están: llevar esos bragues es ofrecer a la fatal ESTRANGULACION HERNIARIA; una operación, bien o mal hecha, encierra en sí serios peligros y nunca evita la posible reproducción de la HERNIA.

La HERNIA debe combatirse con decidida resolución mediante una acción eficaz y constante sobre la misma, localizando primero la lesión, descartando en el acto todo peligro, haciéndola desaparecer después. Esta seguridad se obtiene hoy

CON EL METODO C. A. BOER

al cual deben la salud miles de HERNIADOS, cuyos testimonios públicos patentizan con hechos positivos los éxitos obtenidos:

Barcelona, 18 de julio de 1930. Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 60, Barcelona. — Mi distinguido amigo: Tengo la satisfacción de participarle que con los aparatos de usted y siguiendo su excelente Método he obtenido la curación completa de la hernia de la cual sufría hacía muchos años. Usándolos no tuve molestia alguna. Le doy las más expresivas gracias y pido al Señor que pueda usted continuar haciendo bien a tantos que sufren de hernia. Le autorizo para publicar esta carta. Es de usted atto. y agradecido amigo y capellán, q. e. s. m., José Viladoms, Pbro., Plaza de los Angeles, 4, entresuelo 1.º, BARCELONA.

Briefva de Cameros, 17 junio 1930. Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 60, Barcelona. — Muy señor mío: Tengo el gusto de manifestarle que me encuentro completamente curado de mi hernia después de usar los aparatos C. A. BOER. Resultado que no esperaba nunca conseguir en razón de mis 71 años de edad. Le queda muy agradecido su afmo. s. s., Esteban García, en BRIEVA DE CAMELOS, partido de Nájera (Logroño).

HERNIADO: Reflexione y decida-se. Pida consejo a su médico y no vacile más. Asegure usted su existencia antes de que sea demasiado tarde. Cuide su HERNIA, pero no con peligrosas rutinas. Hágalo con inteligencia y sanará merced al METODO C. A. BOER. El eminente especialista recibe en:

ZARAGOZA, viernes 15 agosto HOTEL EUROPA.
Barbastro, domingo 17, Hotel San Ramón.
Huesca, lunes 18, Hotel Petit-Fornos.
Jaca, martes 19, Hotel Laura Mur.
Calatayud, miércoles 20, Hotel Fornos.
Soria, jueves 21, Hotel Comercio.
Almazán, viernes 22, Fonda Comercio.
Calamocha, sábado 23, Fonda Central.
Ternel, domingo 24 agosto, Aragón Hotel.

C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo, 60, BARCELONA

INFORMES COMERCIALES

sobre cualquier plaza de España y extranjero, a precios reducidos. (Los suministramos SUELTOS, sin aumento de precio). Cobro de créditos, registros de patentes y marcas. — Recaudaciones municipales. Documentos para oposiciones. Administración de fincas.

Centro Administrativo Aragonés
Apartado de Correos 142
COSO, 81, primero :- ZARAGOZA :- Teléfono 20-71

Tres tesoros al alcance de todos

EL JARABE PECTORAL ARMISEN es el más poderoso antiséptico descongestionante pulmonar, eficazísimo en toda clase de catarros.
Frascos de 2 y 3 pesetas

LA LIMONADA PURGANTE EN POLVO ARMISEN es el purgante más suave, agradable, eficaz y económico. Único que no irrita ni produce trastornos.—Caja de una purga, 50 céntimos; de seis purgas, 2 pesetas

ASPIOCALCINE es el tónico reconstituyente ideal para niños y adultos; eficazísimo en estados de debilidad, anemia, pérdida de energías, predisposición catarral, etc. — Tomas: vino y jarabe. Frasco 4 pesetas

FARMACIA ARMISEN-Plaza del Pueblo, 5-Teléfono 13-93

Gran Café ROYALTY

Grandes conciertos tarde, noche y a la salida de los teatros.—Vaya usted todos los días al CAFÉ ROYALTY

El más céntrico
El más concurrido

ANUNCIOS OFICIALES

Cámara Oficial del Comercio y la Industria de Zaragoza

Esta Cámara tiene acordado abrir un concurso para las obras de ejecución del edificio que ha de servirle de domicilio social y que se ha de construir en el solar núm. 34 de la calle de Don Jaime, de esta ciudad.

Los que deseen concursar tendrán a su disposición, desde mañana, en las oficinas de la Cámara (Coso números 26-28-30 pral.) los planos, memoria, pliego de condiciones, mediciones y proyecto de presupuestos, para que puedan ser examinados todos los días hábiles, de diez a una.

El plazo para presentar proposiciones finalizará el último día del actual mes, a la una del mediodía.

Zaragoza, 12 de agosto de 1930.— El secretario, J. Valenzuela La Rosa.

ANUNCIO

Don Juan Escanero Lapiedra, presidente de la Sociedad denominada "Moncalvos Altos", de la villa de Sariñena, hago saber:

Que en sesión celebrada el veinte de julio próximo pasado, por unanimidad se acordó sacar en pública subasta la partición o división del indicado monte, que se compone de ciento veinticuatro partes indivisas, y su descripción es como sigue:

Monte situado en término de Sariñena y su partida "Moncalvos Altos", de extensión mil trescientas noventa y tres hectáreas, ochenta y una áreas, noventa y cuatro centiáreas, o lo que hubiere, y linda por Oriente con terreno del Monte de Pallaruelo, por Mediodía con tierra del Monte de Castejón de Monegros, Poniente, con monte de la villa de Lanaja y Norte con monte llamado Boral, propiedad de don Joaquín Penén.

CONDICIONES

Primera. — El que desee tomar parte en la subasta presentará en pliego cerrado el precio y condiciones por el que se compromete dividir dicho monte, en la notaría de don Juan J. Gerona Almech, de esta villa, hasta el día veinticuatro del actual, en cuya fecha será la apertura de pliegos y se adjudicará al que más económicamente lo haga, reservándose la Junta la admisión o no admisión.

Segunda. — Los trabajos se principiaron el día 9 de septiembre del corriente y terminarán el veinte de diciembre, también de los corrientes.

Tercera. — Los obreros que se necesiten para los trabajos de amojonamientos y demás serán nombrados y remunerados por la Sociedad.

GRAN BALNEARIO DE TIERMAS

(PROVINCIA DE ZARAGOZA)

AGUAS CLORUDADO SODICAS SULFUROSAS

Curaciones maravillosas del reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matriz y corazón.

Las únicas en España que, por su abundantísimo caudal, permiten tomar los baños en agua corriente; por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas, no es necesario el calentarlas ni enfriarlas y la poca distancia que se emplea del punto de donde nacen hace que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias, como la ciática, especialmente. Temporada oficial: del 15 de junio al 30 de septiembre. Servicio de automóviles a los trenes correos de Liédena y Jaca. Se entregan folletos gratis en Zaragoza, Peluquería de Mayor, en el Coso.

Médico director, don Antonio A. Cienfuegos, catedrático de Medicina.

Para más detalles, dirigirse al administrador del Balneario en el mismo, el que contestará a correo seguido.

Herniados Quebrados

Se acabó e sufrir para vosotros. Ahora que podéis, debéis curaros

EL ALIVIO INSTANTANEO Y RAPIDA CURACION DE VUESTROS MALES ES UN HECHO CONSUMADO. Después de treinta años de constantes pruebas y profundos estudios, la tan conocida y acreditada "CASA TORRENT" ha concebido y creado una verdadera maravilla ortopédica que llevará la tranquilidad, el sosiego, la salud y el bienestar a todos los hogares. Es una verdadera joya que nadie supera ni superará; es la creación perfecta y dominante que no tiene imposibles, que vence siempre cuando todo lo demás fracasa, curando con rapidez pasmosa toda clase de hernias, en ambos sexos y en todas las edades, sin la más pequeña molestia y sin entorpecimientos de ninguna clase. Es el ideal de todos los ideales, que no lleva arabas ni tirantes engorrosos; que se adapta al cuerpo como un guante, haciendo olvidar en el acto que se tiene hernia ni que se lleve aparato. Es la perfección sublime que deben conocer y usar todos los herniados, hombres, mujeres y niños, para librarse pronto y para siempre de sus traidoras dolencias. En bien de vuestra salud, tengáis poco o mucho mal, vayáis bien o mal cuidados, llevéis o no aparatos, todos debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista Sr. TORRENT, quien mediante de estar quebrados. Acudid, formaros en seres perfectos y robustos, llenos de vida y salud como ante su notable invento quiere transpues, a visitarle, que gustosamente atenderá a cuantos se le presenten en ZARAGOZA y en el HOTEL ORIENTE (Coso, 13), únicamente el sábado próximo día 16 del corriente. — NOTAS. — Dicho especialista estará en Barbastro el día 14, en el Hotel San Ramón; en Huesca, el día 15, en el Hotel Petit-Fornos, y en Pamplona, el día 19, en el Hotel Pirineos, desde las nueve de la mañana hasta las cuatro de la tarde solamente.

ESPECIALIDADES PARA SEÑORA: Fajas medicas y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir los vientres voluminosos, evitar y curar las hernias umbilicales; las relajaciones, los abortos, todos los descensos abdominales, estómago caído, riñón flotante, etc., etc., conservando siempre la perfecta línea de la juventud. — TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA: UNION, 13, CASA TORRENT

CREOTAL

DESINFECTANTE DE LA AGRICULTURA
Pida muestras al representante en Zaragoza del

LABORATORIO CREOTAL

J. A. Carrión-S. Miguel, 23

BALEAR PENSION.-Tomás Sber

Familia mallorquina, magníficas habitaciones ventiladas, con vistas a la Rambla, Colón y Puerto, mobiliario todo nuevo, trato familiar. Baños de ducha. Pensión completa, de 9 a 12 pesetas.

José A. Clavé, 3, principal, 1.
Teléfono 21.034 BARCELONA

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Dr. Lambán Falcón

COSO, 132, duplicado

Consulta de 11 a 1 y de 2 a 4

ORTOPEDIA

Para comprar vendas, gasas, suspensorios, algodones, jeringuillas y preservativos de las mejores marcas dirigirse siempre a la

CALLE VALENZUELA, 18 (Antes Morería)

LA INGLESA

RAYOS X PHILIPS

Especial para dentistas

El más perfecto

Demostraciones gratis

GARCIA ALONSO

RZOQUE, 10 y 12 - TELEFONO 3603

Interesa sistema venta a plazos, PHILIPS

NUEVO RESTAURANT

CAFE - BAR - CERVECERIA

Abierto toda la noche

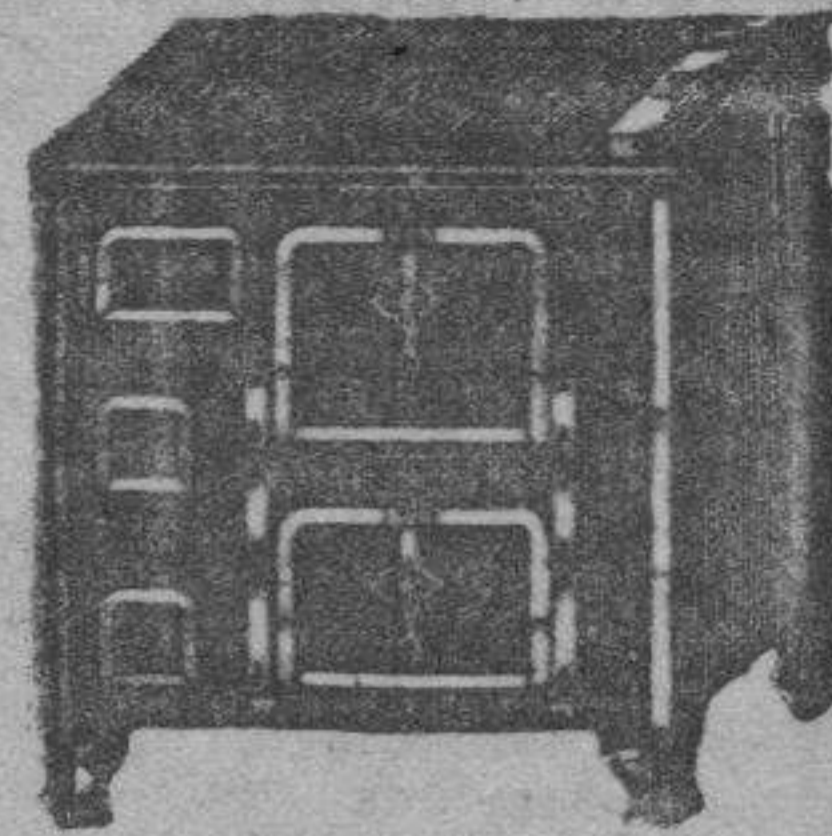
Servicio esmerado y económico

Gabinets individuales

No deje de visitar esta Casa

OSSAU, 8 (antes Moscas)

Cocinas con horno, depósito y asados esmaltado de porcelana desde 50 pts.



vidas catálogos

Sociedad "Construcciones Errazu"

Plaza Tenerías, 5—Teléfono n.º 3978

ZARAGOZA

es la Casa no tiene sucursales

PRESERVATIVOS

LA DISCRETA.—Salud, 6, Madrid.
Catálogo gratis sin enviar sello

CLINICA DENTAL

José María Aguado Rosel

ODONTOLOGO

Enfermedades de boca y dientes

PLAZA DEL PILAR, 13, 1.º DCHA.

APARATOS ELÉCTRICOS

AEG



ENFERMEDADES

PARA

HOGARES Y CLINICAS

Validéz hasta 31 Julio 1931.

2% extra contra este recorte.

DE VENTA EN ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

MEDIERO

se necesita para una torre de 30 cahices, huerta buen riego.

Dirigirse: Paseo de Sagasta, número 20 A.

Compra y venta de trapos, papeles hierros y metales viejos.

Santiago Marquina

FIN, 2 (Plaza de Huesca).—Teléfono 4.000

Encontrarán las mayores ventajas vendiendo en esta Casa.

AUTO ELECTRICIDAD

Delegación Zaragoza

JUAN MARRON

Costa, 14--Tel. 2529

Amortiguadores Hidráulicos

Delco Remy - Lovejoy

Radiadores

Harrisón - Y. Long

Suministros y talleres eléctricos para automóviles :

MUEBLES CASTILLA

De lujos En planta baja

Económicos y a plazos En el entresuelo

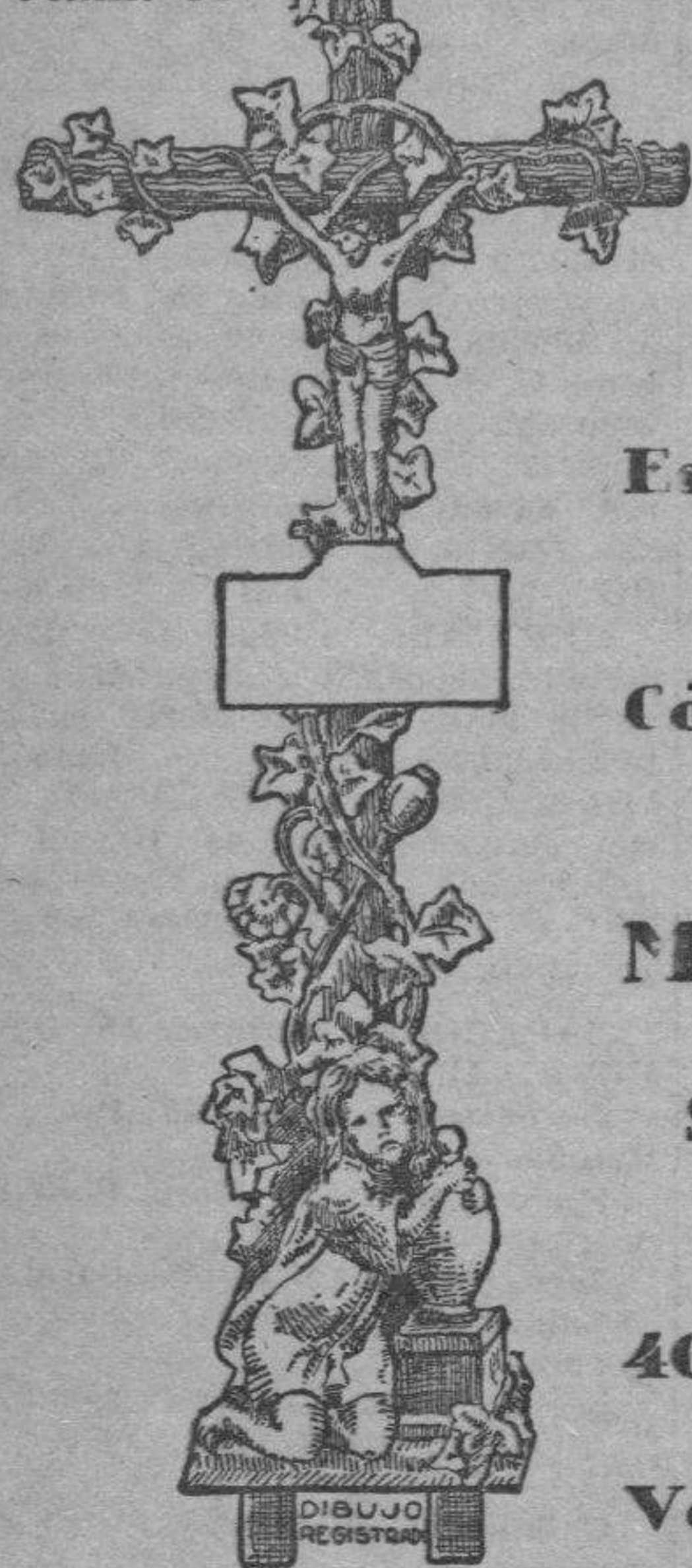
ZARAGOZA

San Jorge, núms. 3 y 5 (antiguo local + de Correos) +

MUEBLES ECONOMICOS NAVARRO -- Santa Cruz, 8 y 10

sucursal. rudenicio, 11 y 13

Núm. 15



FUNDICIONES DE RICARDO AGUELO

General Franco, 303 ZARAGOZA (Arrabal)

Núm. 16



Especialidad en artículos funerario.

Columnas para sepulturas y panteones.

Modelos registrados.

Solicite catálogo que remito gratis.

40 dibujos diferentes.

Ventas al contado y a plazos.



KELLY

Vence por su calidad

Si no conoce usted este neumático, pregunte a cualquiera de los muchos que ya lo usan

Concesionario en Zaragoza:

MANUEL VILLANUA-Democracia, 24 G. de Salamanca -- Representante General para España

Departado 935 -- MADRID ROLDOS-TIROLESES. S. A.

CAMIONES

Stewart

NO HAY NI UNA SOLA PIEZA DE COCHE DE TURISMO

Los valores intrínsecos más sobresalientes en la industria de los camiones

Aunque sólo sea de nombre, usted conoce el «STEWART». Conózcalo prácticamente; pruébelo y será un nuevo adicto. Son de sobra conocidas sus bien concebidas cualidades mecánicas y es famoso y cierto en su economía de consumo. Calculado y salido de unas fábricas que únicamente construyen camiones,

es el «STEWART», en cualquiera de sus múltiples modelos, el camión que dispone del tipo apropiado para las distintas aplicaciones de la Industria, el Comercio, y los Transportes.

Potente, rápido, seguro y económico, son características que le han dado el renombre universal y que han hecho que pueda afirmarse que:

**LOS CAMIONES «STEWART»
TRIUNFAN POR SU EXPLOTACION ECONOMICA
AGENTE EXCLUSIVO PARA ARAGON:
GARAGE SANCHO GRAN VIA, 4
ZARAGOZA**

AGENCIA GENERAL ESPAÑOLA
BIGAS, S. A.
Paseo de Gracia, 57. BARCELONA

60

POR UNA MUJER

Acto continuo, la viuda y Tomás echaron a andar en dirección a la casa del muerto.

Cuando llegaron al sitio del camino, desde donde podía divisarse la entrada y no viendo a la puerta la berlina del cirujano, exclamó Tomás:

—¿Qué os decía yo? Le han abandonado. Aunque, a decir verdad, ¿qué les quedaba que hacer allí? Su presencia era completamente inútil, después de haber sido tan funesta.

Y Bilain, parado en el umbral, detuvo a la viuda, diciéndole:

—Permitid que entre primero yo solo, señora Catalina. Sería para vos demasiado penoso el espectáculo que se ofrecería a vuestros ojos. Tened presente que el pobre viejo ha muerto en el instante mismo en que acababan de cortar la pierna. ¡Es una cosa horrible!

—Os esperaré—respondió ella, estremeciéndose a pesar suyo.

Entró Bilain y, con gran sorpresa por su parte, vió al doctor Dubois y a Mateo que acababan de colocar al muerto en su cama.

Tomás no pudo menos de lanzar al médico una terrible mirada; pero éste, sin desconcertarse y mirando al joven frente a frente, le dijo:

—El dolor os extravía, Tomás; nos habéis acusado de haber asesinado a vuestro padre y debéis saber que eso es completamente falso, porque una amputación no mata jamás por sí misma. Las consecuencias pueden, es verdad, ser mortales, porque en determinadas circunstancias suele presentarse la reabsorción purulenta y ocasionar la muerte del enfermo; pero no es éste el caso en que nos encontramos respecto del pobre señor Bilain y aquí tenéis la declaración que ha firmado, antes de partir, el doctor Delaguilliere, en la cual se hace constar que vuestro padre ha muerto a consecuencia de la rotura de un aneurisma y la prueba de que estoy completamente de acuerdo con la exactitud de esa afirmación es que voy a estampar también mi firma al pie de este documento.

Tomás, con la vista fija en el rostro del muerto, sólo había escuchado de una manera vaga las palabras del médico.

Más tranquilo que en el instante que comprendió que su padre acababa de expirar, reflexionó que los médicos no podían haber tenido interés alguno en engañarle y que, en último caso, debían haber obrado de buena fe y con buen deseo.

Este razonamiento tardó, pero que no había podido hacer en el primer momento, porque el dolor le había trastornado el juicio, acabó por modificar radicalmente sus ideas.

—Os creo, M. Dubois...; pero, ¡si supierais cuánto le quería!

E inclinándose sobre el cadáver apoyó los labios en su frente, le cerró los ojos y echó una colcha sobre sus piernas.

Luego, vertiendo copioso llanto:

FOLLETIN DE «LA VOZ DE ARAGON»

57

sus contraídas facciones revelaban toda la extensión de su martirio, pero guardaba silencio.

Fijos los ojos en los de Tomás, parecía como si en ellos tomara toda su fortaleza y su mano respondía a la presión cariñosa de la de su hijo. La sierra seguía rechinando.

De pronto, la mirada del viejo adquirió una singular expresión, de sus lívidos labios salió una especie de estertor ahogado y quedóse inmóvil, cual si hubiese experimentado la descarga de un rayo.

El doctor Dubois, que seguía con atención las impresiones del paciente, observando su fisonomía, hizo un brusco movimiento y Delaguilliere, que acababa de serrar el hueso, alzó la cabeza para examinar el rostro del anciano.

Iba a hablar el doctor Dubois, cuando un grito terrible salió de los labios de Tomás:

—¡Ah! ¡Le habéis matado!

Y poseído de una especie de vértigo volvióse con aspecto amenazador hacia los tres hombres y pareció vacilar durante un momento, como preguntándose si debía estrangular a aquellos verdugos que, a su juicio, acababan de asesinar a su padre.

Tomás, en aquel terrible momento no podía definir la operación, sino calificándola de asesinato, porque el anciano Bilain estaba real y verdaderamente muerto; y enfurecido, en un estado indescriptible de cólera y frenesí:

—¡Le habéis asesinado!—repitió con voz ahogada—. ¡Le habéis matado! ¡Ah! ¡Pobre padre mío!

Y se lanzó rápidamente fuera del cuarto, echando a correr en dirección a la taberna de La Estrella.

El camino formaba un recodo a cien pasos de la casa de Bilain, bajando hacia el lugarejo, cuya primera vivienda era el establecimiento de Catalina de Palut.

Tomás, sin dejar de correr, se encontró de menos a boca, al llegar al recodo, frente a frente del guardabosque Santiago Bertrand.

Este, inmediatamente que le vió, le dijo:

—Te buscaba, Tomás Bilain; tengo que hablarte.

Feroz, exaltado, se fué éste derecho hacia el guardabosque y le preguntó bruscamente:

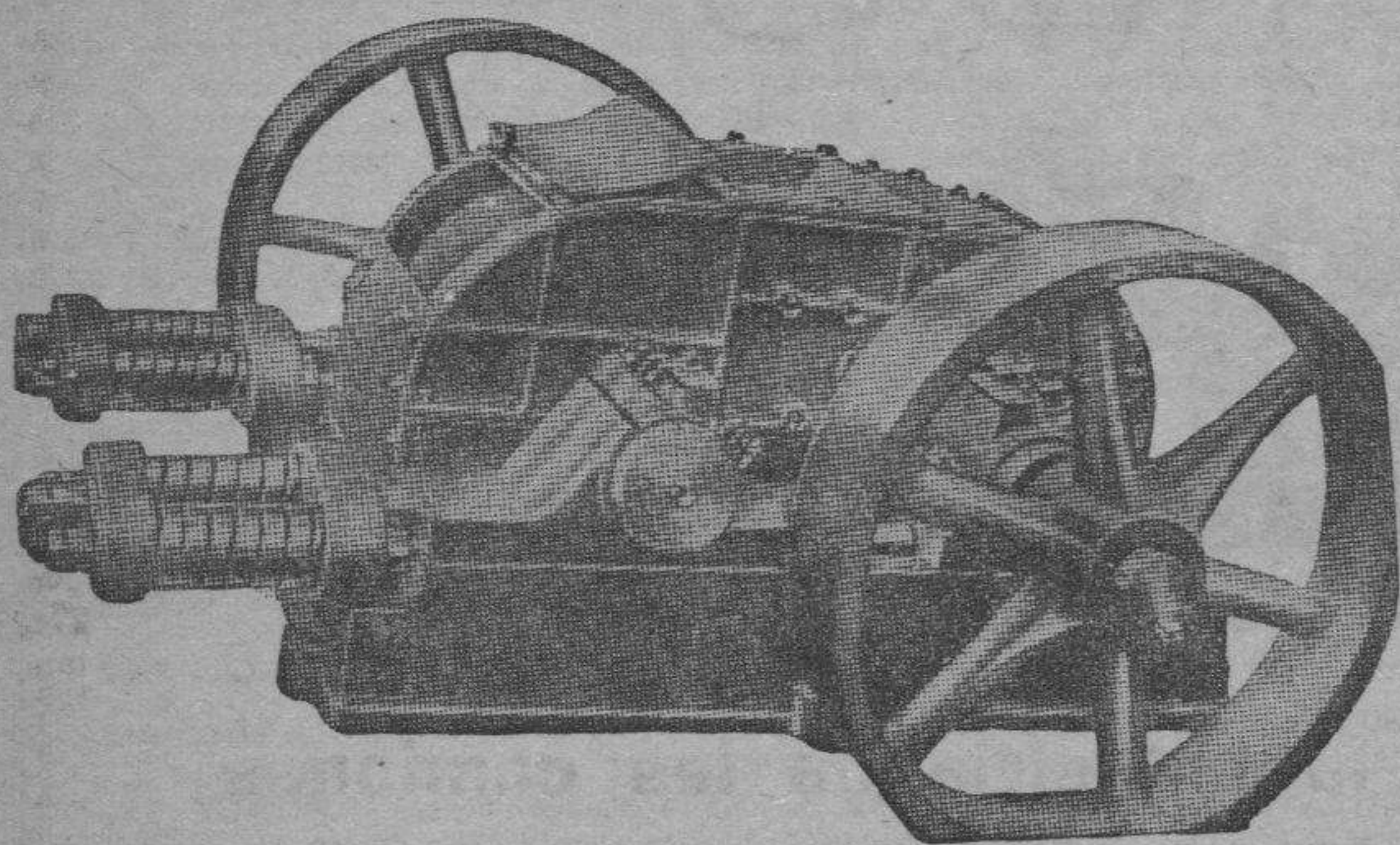
—¿De qué? Decid pronto, porque tengo prisa.

—Digo que no quiero que te cases con Juana, ¿lo entiendes? Que no quiero, que no me acomoda; tenlo presente.

Como puede fácilmente comprenderse, no podía ser más inoportuna semejante tentativa de intimidación.

¡Contratistas!

Estamos especializados en toda clase de material para obras.—
HORMIGONERAS, MACHACADORAS, MOLINOS PARA ARENA, etc., con exclusiva para la venta de la acreditada fábrica francesa LES FILS DE JULES WEITX



“El Material Industrial, C. A.” - Bilbao

Fundada el año 1920.—Capital, 3.000.000 de ptas.

Sucursales: San Sebastián, Madrid, Gijón, Sevilla, Valencia, Zaragoza, Barcelona

Agencias con depósito: Salamanca, Logroño, Burgos

Sucursal de Zaragoza D. JAIME I, 47
Teléfono 4186

Balneario de Belascoain (NAVARRA)

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas: gota, reumatismo, etc. Evita los cólicos del riñón e hígado, expulsando los cólicos y arenillas.

Temporada oficial: 1 de junio al 30 de septiembre.—Balneario montado con arreglo a las modernas exigencias.—Hospedería a precios módicos para familias de posición modesta.

Itinerario: El tren hasta Pamplona, desde donde hay servicio de auto, que sale de las oficinas de la Sociedad.

INFORMES: SOCIEDAD AGUAS Y BAÑOS DE BELASCOAIN PAMPLONA

¿CALLOS?

En tres días extirpa totalmente callos y durezas, ojos de gallos y juanetes, el patentado

UNGUENTO MAGICO

Rechazad las imitaciones. En farmacias y droguerías, pesetas 1'60. Por correo, 2 pesetas.

Farmacia Puerto, plaza de San Ildefonso, 5. Madrid.



SUD-AMERICA EXPRESS

Barcelona-Río-Santos-Montevideo-Buenos Aires

22 agosto

DUILIO

14 septiembre

GIULIO CESARE

Espléndidas instalaciones de cámara. Gran confort en todos los servicios. En tercera clase médico y personal sanitario españoles. Cocina española

Agentes generales

Sociedad ITALIA-AMERICA

BARCELONA

Rambla Santa Mónica, núm. 1

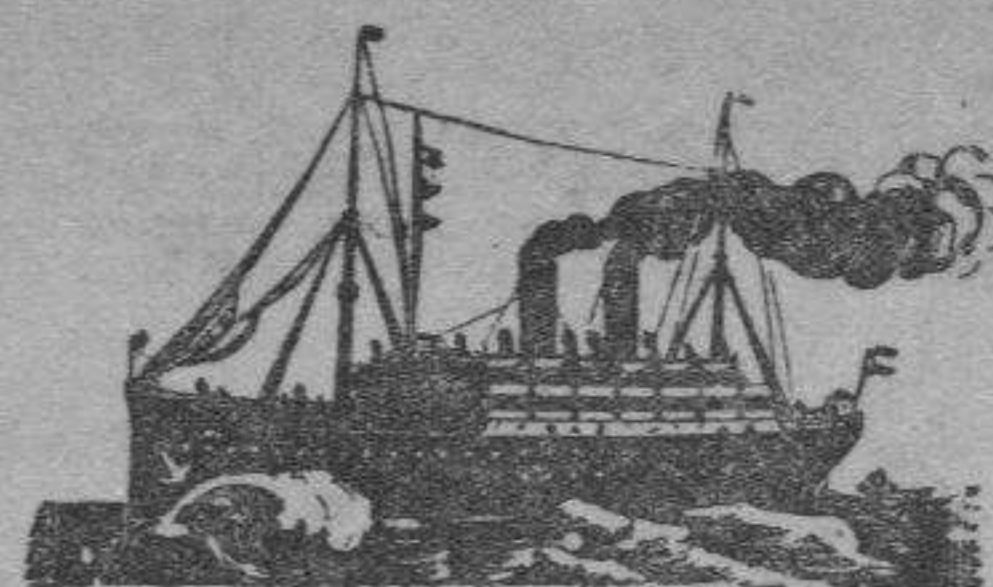
MADRID

Alcalá, número 45

Agencia para pasajes de cámara en

ZARAGOZA

ITALIA-AMERICA, Plaza Sas, núm. 5



Holland América-Line

Para Habana, Veracruz y New York. En viaje extraordinario, rápido, gran lujo y económico, saldrá de Santander y Gijón el día 14 de noviembre el magnífico trasatlántico de 25.000 toneladas y dos hélices

“VOLENDAM”

que admitirá pasajeros de lujo, primera clase, turista, tercera preferente y tercera en camarotes.

Próximas salidas de Bilbao, para Habana, Veracruz, Tampico y New Orleans.

Vapor “LEERDAM”, el 12 de agosto. — Vapor “EDAM”, el 2 de septiembre.

Vapor “MAASDAM”, el 23 de septiembre. — Vapor “SPAARNDAM”, 14 octubre.

Vapor “LEERDAM”, el 4 de noviembre. — Vapor “EDAM”, el 25 noviembre.

Que admitirán pasajeros de cámara y tercera en camarotes.

Para toda clase de informes, reserva de plazas, billetes de pasaje, etc., dirigirse a los consignatarios autorizados:

PÉREZ ULLIVARRI E HIJOS, LTD.—BILBAO.—Barroeta Aldamar, 2 (frente a la Aduana). — Telegramas “ULLIVARRI”. Bilbao.

Teléfonos 11.340 y 11.349

CLINICA MURO

Sifilis — Venéreo — Impotencia
Aplicación de los procedimientos más modernos

Mártires, 16, pral. Zaragoza
Arco de Cinegio.

Almacén de trapos y fierros viejos papeles, huesos, metales, etcétera. La Casa que más paga.

JOSE CAMAÑES SABATER

Previo aviso se recogen a domicilio. Calle de la Yedra, 10. — Zaragoza

Talleres Electromecánicos

Reparación de maquinaria eléctrica y mecánica

Montaje, reparación y conservación de ascensores

JOAQUIN GUIRAL
San Jorge, 6 y 8 — ZARAGOZA

Bilain sólo contestó a ella con una amarga sonrisa y se disponía a seguir rápidamente su camino sin oír más.

—¿Me has oído?—repitió el guardabosque con imperio, cerrándole el paso.

Entonces Tomás se lanzó de un salto sobre Santiago Bertrand, le agarró por las solapas de la chaqueta y le levantó en alto con violencia.

Tan rápido fué aquel movimiento, apenas adivinado por Santiago, que cuando éste pudo darse cuenta de él ya había perdido tierra y agitaba sus manos en el aire.

Aterrado de las fuerzas desplegadas por Bilain, el guardabosque, con la cabeza algo trastornada, le preguntó aparentando chancearse:

—¿Qué diablos tienes? ¿Qué te pasa? Explicate...

—¡Tengo que mi padre acaba de expirar!—le interrumpió Tomás arrojando sobre el camino a Santiago Bertrand, que cayó cuan largo era, después de vacilar, jurando como un condenado, en tanto que Bilain emprendía de nuevo su marcha hacia La Estrella, sin volver siquiera la cabeza.

Cuando llegó, sin aliento, a casa de Catalina había algunos parroquianos en la taberna.

Sin prestarles la menor atención cruzó rápidamente la sala y entró en el comedor, donde se hallaban las dos mujeres.

Tomás se dejó caer en una silla y dijo con voz entrecortada:

—¡Pobre Juana mía!

Y cuando la joven y su madre se acercaron a él con cariñosa solicitud añadió anegado en llanto:

—¡Han matado a mi padre!

Catalina y Juana se quedaron aterradas al escuchar aquellas fatídicas palabras.

—¿Quién, señor Bilain...?—preguntó la viuda, que se había puesto pálida de repente.

—¡Los médicos, esos verdugos!—replicó Tomás—. Me hicieron creer que era indispensable amputarle la pierna, único medio de poder salvarle; consentí, rogué y supliqué al pobre viejo, hasta que dijo que sí; entonces se pusieron a torturarle, cortando en sus carnes, serrando... ¡Oh, aquella sierra...! ¡Aunque viviera cien años no podría olvidar aquel ruido que hacía...! En aquel punto el dolor fué tal, que ha muerto como un mártir... ¡Muerto...! ¡Sí, muerto! ¡Dios mío! ¡Dios mío!

Los sollozos le ahogaban.

Las dos mujeres respetaron aquella inmensa pena y le dejaron llorar en silencio durante algunos minutos.

Las lágrimas calmaron algún tanto a Tomás que, haciendo un esfuerzo, pudo proseguir:

—Ha muerto con su mano en la mía, sus ojos en mis ojos..., en brevísimo tiempo, como un pájaro. Entonces me volví hacia los que acababan de matarle y bien debieron conocer que mi primer pensamiento fué matarlos también a ellos; pero reflexioné y, sin dejar de maldecirlos, eché a correr... y héme aquí... Pero, ¡quedad con Dios! Habrán dejado al pobre vielo solo... Necesito volverme allá en seguida.

—Y yo os acompañaré, señor Tomás—exclamó con la mayor espontaneidad Catalina.

—¡Muy bien, madre! ¡Oh, gracias!—dijo a su vez Juana con tierno agradecimiento, porque la explosión de dolor de Bilain le había traspasado el corazón.

—¡Ah! Me olvidaba decirlo—añadió Tomás—que acabo de encontrar a Bertrand.

—¿Dónde?—preguntó en seguida la viuda, no sin cierta emoción.

—En el recodo del camino. Se vino hacia mí en ademán de amenaza, el imbécil...

—¿El señor Santiago?—le interrumpió Juana, también algo sobresaltada.

—Prohibiéndome el casarme contigo, querida Juana. ¡Si estará loco ese hombre!

—¿Y qué pasó?—preguntó la muchacha con inquietud.

—Nada, que al ver que me cerraba el paso cuando tanta prisa traía por llegar aquí, le levanté en alto y le arrojé a cinco pasos de mí, en medio del camino. Me parece que con la buena lección que le he dado no le quedarán ganas de repetir sus amenazas.

—¡Ah! Empiezo a creer que ese Bertrand es un hombre muy malo—dijo Catalina moviendo la cabeza.

Y dirigiéndose luego a Tomás:

—Vamos, hijo mío—añadió con un acento tan cariñoso que no pudo menos de estremecer a Bilain y a Juana.

—Mi pobre Tomás—dijo ésta—. Puedes estar seguro de que estoy tan triste y abatida como tú, porque quiero a tu padre sólo por saber que le amabas tanto y estoy cierta de que me hubiera hecho querer de él a fuerza de respeto y de cariño.

—Eres una excelente y adorable criatura, digna de todos los afectos, Juana mía; te lo digo con toda sinceridad delante de tu madre, que debe saber mejor que yo, conociéndote desde tu infancia, cuánta razón tengo para hablarte en estos términos! Muchas gracias y hasta muy pronto.

Sección de anuncios económicos

OFERTAS Y DEMANDAS { Hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre)
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

ARRIENDOS

SE ARRIENDA espacioso local con patio de luces, propio para tienda, industria u almacenes. Informes en el mismo. Agustina de Aragón, 12, primero.

EN EL MEJOR PUNTO del paseo de Sagasta se arrienda piso magnífica orientación, ocho departamentos, baño; 45 duros. Razón, Cervantes, 7, entresuelo.

ARRIENDO pisos casa nueva, agua, sol todo el día, 60 pesetas. Camino del Sábado, número 291.

ARRIENDO principal casa nueva, cerca Mercado, 80 pesetas mes, y tienda con habitación, en 75 pesetas. Razón, Pita, 3, segundo izquierda.

COLOCACIONES

DEPENDIENTE que esté bien impuesto en los ramos de paquetería y quincalla y ferretería se necesita uno; sin buenas referencias excusa presentarse. Dirigirse a Primo González. Comercio. Arnedo (Logroño).

MECANOGRAFA muy práctica, con buenas referencias, se ofrece. Razón en esta Administración.

SIRVIENTAS. Colocación hoy mismo. Disponemos de muchísimas y buenas casas. Centro Cómico de Colocaciones del Carmen. Legalmente autorizado. Canfranc, 7, tercero izquierdo a (capitanía General).

SECRETARÍA joven práctico contabilidad y mecanografía. Calle Licorera, 8, acceso. entresuelo.

PARA IMPORTANTES obras, fuera Zaragoza, tres años duración; necesito urgente 25 personas de pique y pala, buen jornal, gratificaciones quincenales. "Rocandi". Plaza Pueblo, 8, tercero.

SE DESEA un ama para criar en casa de los padres. Razón, Pablo de Bayo. María de Huerva.

NECESITARIA joven, sabiendo escribir a máquina, preferible con algunos conocimientos de sastrería. Dirigirse Tuenclara, 6, sastrería Bravo.

SE NECESITA muchacha de 30 a 40 años, para casa de señor solo. Coso, 107 y 109, escalera izquierda.

CAMISERAS hacen falta buenas maquinistas y aprendices en los talleres de Ros Heróneos, Independencia, 31.

FALTAN costureras y buenas maquinistas, prácticas en confección de trincheras. Talleres Gimeno, Zurita, 13.

NECESITO urgente, diez niñas, treinta muchachas, doce cocineras, ocho camareras hotel. Para Barcelona, buenos sueldos, necesito servidumbre. "Rocandi", plaza Pueblo, 8, tercero. Teléfono número 42-13.

SE OFRECE joven de 19 años, experto en matemáticas, escritura o cultura general para oficinas. Informes en esta Administración.

COMADRONAS

RAFAELA MUSTIENES, profesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Terraza, Jardín, cuarto de baño. Consulta de tres a cinco. Delicias, núm. 4. Teléfono 26-93. Zaragoza.

ENSEÑANZAS

10 ANTIGUA DIEZ
ACADEMIA DE
ESTUDIOS COMERCIALES
DIRECTOR: **D. EDUARDO DIEZ**
PERITO, PROFESOR MERCANTIL
Contabilidad - Comercio
Mecanografía - Bancos
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS
Horas: OCHO mañanas y DIEZ noche
CLASE DIARIA
ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL
COSO, 24 2º
Calle Coso de Marzo 1 21
TELÉFONO 13-05 ZARAGOZA

MÉTODOS modernos de enseñanza individual. Clases independientes para señoritas. Ortografía, 5 pesetas. Reforma letra, 5. Aritmética, 5. Mecanografía, 6. Taquígrafia, 10. Contabilidad, 10. Francés, 10. Inglés, 15. Colocación de los alumnos capacitados. Academia Kühnel, Mártires, 1.

ACADEMIA POLITECNICA. Dirección, Gimeno-Domingo. Plaza San Felipe, 3, bajo. Teléfono 3136. Preparación Ayudantes Obras Públicas por Ingenieros. Bachillerato universitario por auxiliares de la Facultad. Hacienda. Aduanas. Policía. Comercio. Mecanografía. Gimnasia, etc. Informes, de cinco a ocho tarde.

PREPARACION seria y eficaz de matemáticas, ingreso en Bancos, Escritorios, Contabilidad, Cálculos mercantiles, Mecanografía. Ingreso en Bachillerato y Normales de ambos sexos. Lecciones especiales. Democracia, núm 80, principal derecha.

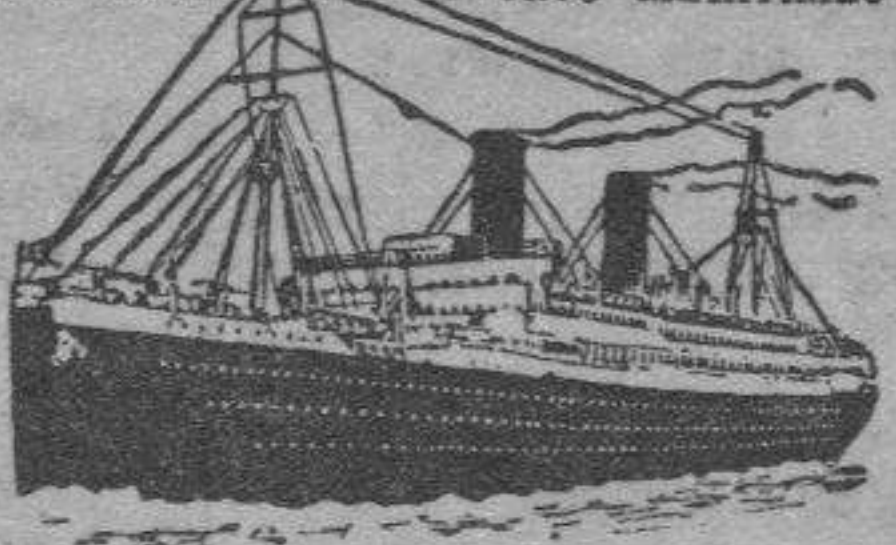
ACADEMIA RODRIGO. Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio. Contabilidad. Bancos. Taquígrafia. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Lema de esta Academia: ¡HECHOS Y NO PALABRAS!

MECANOGRAFIA, taquígrafia, enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escrituras a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37. Centro Mecanográfico.

CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín, Mayor, núm. 57.

NAVEGACION

S. GENERAL TRANSPORTS MARITIMES



SERVICIO rápido de vapores correos. Salida de Barcelona el 21 de Agosto, para Las Palmas, Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, el magnífico trasatlántico "FLORIDA"

Siguiente salida el 21 de Septiembre el vapor

"CAMPANA"

Salde de Valencia el 6 de Septiembre el vapor

"ALSINA"

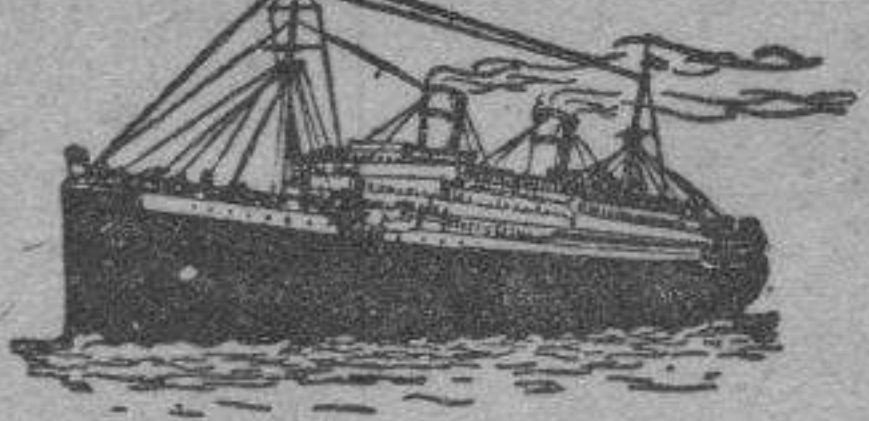
Consignatario en Barcelona, don Juan Salvador Bech.

Solicite folletos y pasajes al Agente don José María García Sánchez, Paseo de Sagasta, 17, Zaragoza.

Anuncios gratis en LA VOZ DE ARAGON para obreros sin trabajo

LA VOZ DE ARAGON, deseando facilitar a los obreros parados el medio de encontrar colocación, ha dispuesto publicar una vez a la semana, gratuitamente, las demandas de trabajo que presenten en sus oficinas. Estas demandas se insertarán por orden riguroso de entrega. Con ello aspira LA VOZ DE ARAGON a favorecer a los obreros que se encuentran parados.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA



SERVICIO rápido de vapores correos para Norte, Centro, Sud América, Egipto y Australia. Soliciten folletos ilustrados e itinerarios. Despacho de pasajes de cámara, Agencia Italia América N. G. I. Plaza Sas. núm. 5

FRASPASOS

SE TRASPASA una sedería bien situada y acreditada, por imposibilidad de atenderla. Razón, Armas, 45.

SE TRASPASA magnífica tienda en Coso, 129. Razón en el principal de dicha casa.

VENTAS

GRAN LIQUIDACION de muebles. Armarios comedor y de luna a precios baratísimos. Sillas, a 4 pesetas; entredoses, 45 pesetas; comedores, desde 250 pesetas. Goya, 13.

PARA ADQUIRIR LAS MEJORES AMAS DORADAS VISITAD LA FABRICA ALFONSO RUIZ DEMOCRACIA 141. GRAN SURTIDO EN CAMAS DE HIERRO COLOR CAOBA



HUESPEDES

SE OFRECEN bonitos gabinetes amueblados, con pensión o sin ella; cuarto de baño; trato esmerado. Personas formales. Razón, Don Jaime I, 63, estanco.

VIAJEROS. Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión, 4 pesetas; cubierto, 2'50. Hijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

LOS "MUEBLES CASTILLA", dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí mismos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge, antigua Casa de Correos.

MATERIALES USADOS, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Noguerras. Ramón y Cajal, 51.

LEA USTED Y ANUNCIE EN LA VOZ DE ARAGON

en la seguridad de que ambas cosas han de serle muy reproductivas en sus negocios.

JABONES de Emilio Vicente. Precios de fábrica, aceites de Saviñán. Despacho, plaza de San Antón, 10.

SE VENDEN los útiles de un almacén de vinos, en buenas condiciones. García Burriel, 14 y 16 (antiguo Portillo). Horas, de once a una.

TELEFONO 43-20

CASA GALO Bar restaurant

Abierto a la salida de los teatros

FABRICA de harinas con salto hidráulico propio, se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

SALTO DE AGUA de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificio adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

MUEBLES Sicilia. Grandes rebajas de precios. Méndez Núñez, 17 y 19. Zaragoza.

VENDO cientos de puertas y ventanas, balcones de una y dos hojas, puerta tienda y cocheras, en diferentes medidas y formas más corrientes, en buena calidad de madera. Rejas y balcones de hierro. Precios muy baratos, por ser construcción en serie. Boggiero, números 49 y 51. Francisco Matier.

OCASION. Vendo máquina escribir, teclado universal, dos tipos letra, mesa roble para la misma y prensa copiar. Miguel Servet, 22, duplicado, principal derecha. De siete a nueve.

ACEITUNAS sevillanas 20 kilos neto, 27 pesetas; pepinillos de todas clases y precios. Rellenas de anchoa superiores. Garatizo peso y calidad. Miguel Bordonaba. Manifestación, 29. Zaragoza.

LOS AFORTUNADOS en la Lotería y a los que tengan gusto para gastar su dinero, vendo huerto incomparable, 800 metros, casita planta baja. Calvo, 9. Delicias.

COMPRA-VENTA de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 3121.

COCHE "Fiat", cuatro personas, conducción interior, seminuevo, 8 HP. Camioneta "Chevrolet", cuatro cilindros, cuatro frenos, muy buen estado. G. M. C. 7 toneladas, seminuevo, 18.000 pesetas. Verlos y tratar. Hhin. Conde de Aranda, 5. Teléf. núm. 4.566.

HIERROS de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarras. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

VENDO camioneta "Ford", seminueva. Razón, Espoz y Mina, núm. 24. Almacén de Lanas.

CARROS y galeras todos tamaños, sólida construcción, al contado y plazos se construyen carretería Modesto Gracia. La Constructora Agrícola. Calatorao.

COLUMNAS fundición de ocasión, amasadoras, amaceras, herrajes, hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas, molinería, aparatos de desinfección. Averly, paseo María Agustín, 17, Zaragoza.

FINCAS

VENDO casa para industrial calle primera, 31.000 pesetas. Otra 12 inquilinos, bajos para dos garages. Renta 274 mensual. Torre 8.000 pesetas, cambio por auto. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono núm. 15-05.

VARIOS

MIL QUINIENTOS destinos de guardias. Guardas. Chófers. Carteros. Vigilantes de arbitrios. Recaudadores. Celadores y otros muchos, con 5, 6, 7 y 8 pesetas diarias para soldados, cabos, sargentos. Fácil adquirirlos. Consultando gratis. Certificados penales. Presentación de documentos en Ministerios. Cancelación de notas penados. Centro Gestor. Santiago, 22. Zaragoza.

ELEVACIONES agua todos caudales y alturas, grupos motobombas, bombas centrifugas alta calidad y rendimiento, motores gasolina, aceites pesados modernos. Presupuestos gratis. Precios sin competencia. Talleres A. Talamás, Lapuyade, 68 (Torre).

GAVARA. Fábrica de muebles económicos y de estilo. Palomar, 38. Casa fundada en el año 1870.

LOMBRICIDA NAVAL, la mejor para expulsar las lombrices de los niños. Sobre con cuatro papeletas, 0'75 pesetas. Farmacia Naval. Paseo María Agustín, 31 (Puerta del Portillo).

AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

LANAS ESPECIALES para colchones, miraguano, crin vegetal y borra. Se confeccionan colchones a la inglesa. Democracia, 19. Teléfono 26-18. Joaquín Rasal.

BOLETIN METEOROLOGICO

EL TIEMPO QUE HACE

Retornó el rigor canicular con toda su plenitud y pesadumbre.

Durante el día se mantuvo ayer el cielo casi por completo despejado, luciendo bien el sol, dejando sentir su eficacia calorífica estival.

La temperatura experimentó un notable ascenso.

Las máximas alcanzadas fueron 43 grados al sol y 37 a la sombra.

LA SITUACION ATMOSFERICA EN EUROPA

Se internan en el Continente las altas presiones acusadas en las costas del Atlántico, mejorando el tiempo en España y Sur de Francia. Tres enteros de perturbación atmosférica procedentes del Atlántico septentrional cruzaban por Escocia, Escandinavia y centro de Europa con dirección a los Balcanes y Rusia.

Producen mal tiempo con cielo cubierto en Europa central, Escandinavia e Inglaterra.

